工商晚報
The Kung Sh... Evening Ne...
印：工商日報有限公司
灣仔分域街十八號
各部電話號碼
編輯部及採訪部5－283378
經理部：5－281521－3
營業部：5－280708
中區辦事處：5－225495
郵箱二六五七零二號
紙兩大張售價八毫

★美國解除管道禁運（二頁）

★屯門車禍三死六傷（三頁）

列根宣佈解除對蘇管道制裁

英德義表歡迎法則謂未予參其事

【華盛頓十三日路透社電】列根總統今天宣佈解除美國對蘇聯西伯利亞天然氣輸送管鋪設工程的制裁措施，此舉受到波昂、倫敦、羅馬等三方面的政府歡迎，但巴黎方面則例外。

列根在每週一次的全國電台廣播中說：美國及其盟邦已經就天然氣輸送管問題達成協議，但法國獲悉這消息後馬上表示該國並沒有參與其事。

列根說：協議的重點在商訂出一些限制向蘇聯提供津助貸款和先進科技的方法。他又表示另外有一項協議，共同去研究出一些避免西方國家倚賴蘇聯供應能源的方法來。

美國之所以實施制裁行動，原本是因爲去年十二月波蘭頒佈戒嚴令，實行軍事鎮壓時，蘇聯涉嫌插手其中。

制裁行動今年再擴大，美國政府下令，西德、法國、英國、義大利等國家的公司，凡違反美國的禁令者，一律要受處分，中止輸入的美國的科技。此舉令美國西歐之間的關係緊張起來。

西歐的國家表示，華盛頓方面的行動，侵犯了他們的主權；有些更指出，美國一方面售賣穀物給蘇聯，一方面又向該國的天然氣輸送管鋪設工程實施禁令，實在矛盾得很。

波昂政府說：列根今次宣佈解除禁令，是一種改善西方國家協調問題的表示，同時又是「向蘇聯表明美國東西方關係有建設性發展而發出的一種訊息」。

在倫敦，英國外相皮姆表示感到高興。他發表聲明說：「我們現在取得了廣泛的協議，在經濟問題上可以作爲依據，跟東方洽商。雖然仍要多下工夫，但却已有一個好開端了。」

在羅馬，義大利外長哥倫坡對美國方面的宣佈表示歡迎。他說美國此舉對於重新建立華盛頓方面與歐洲各盟國之間的合作，在政治上是相當重要的。

他說達成協議使北約有更大的決心，不以有利的經濟優惠措施協助華沙公約集團，但另一方面，今次解除制裁行動，是當此局勢微妙的時期，向蘇聯提出的一種緩和建議。

然而在巴黎，法國外交部發表公報說：華盛頓今次宣佈的協議，法國並沒有參與其中。

法國一個高級官員昨日表示：各西方盟國間並沒有就天然氣管問題進行會談，因爲「這問題祇涉及美國單方面的決定而已」。

弔祭人士在安放布里什涅夫遺體的工人大會堂外排長龍，他們正嚴肅地站在普式庚街外等候進內。

波國會下月召開 戒嚴令可能解除

【華沙十三日路透社電】被取締的團結工會領袖華利沙遭囚禁了十一個月之後，已於今日獲釋，當局宣佈於十二月十三日國會開會的消息，愈益使人揣測戒嚴令可能於下月解除。

國會的會議日期，剛好於戒嚴令一年前實施的日子，期間團結工會被取締後，華利沙與工會其他領袖被扣留。

內政部發言人說：華利沙今晨離開了蘇聯邊界附近河南茂的政府臨時囚禁所，他自五月起即被囚在該處，但發言人沒有說他去了甚麼地方。記者往他在但澤的家中訪問，據他的妻子說，沒有獲得通知他在甚麼地方，及會於甚麼時候回到但澤的家。但據他們的家庭教士賓斯基神甫說：他相信華利沙會已在華沙。

與波蘭官方通訊社發出急訊說，華利沙沒回到但澤，和受到他的妻兒的迎接的消息時，有關華利沙的行動的消息，便變得更加混亂與神秘了。數分鐘後，波蘭通訊社撤回該項報導。

這家波蘭官方通訊社說：執政的救國軍事委員會今天開會，要求於十二月十三日召開國會會議。

軍事領袖雅魯錫斯基曾說：一俟國家平靜時，戒嚴令便會解除，而他希望在今年底之前，便可解除戒嚴令。

據莫斯科的非正式報導聲稱：國家主席的職位將會由布里什涅夫生前一位親密戰友契爾年科出任。

這個選擇，最低限度在表面上形成安德羅波夫，契爾年科及總理狄汶諾夫三人分開掌權。

已故的布里什涅夫是國家主席及黨總書記。

團結工會領袖願與政府談判

但強調絕不表示屈服

【華沙十三日美聯社電】團結工會領袖華利沙今日對波蘭電視台說：他希望與當局達成協議，但並非表示他屈服，這是他週六獲釋之後首次接受訪問。

另有報導稱，華利沙在今晨離開南部阿南茂囚禁之處前，錄影今次訪問。

這次訪問原定於星期日晚在此間播出，但是訪問內容的稿被一些西方新聞機構取得。

在訪問中，華利沙說：他感覺有達成協議的機會，但是「有些欠妥，因爲我們未能彼此瞭解」。

他說：「我們都在談同一件事，但是方法有異。」

他說：「我認爲，局勢極需要達成協議，這項協議並非要我屈服，而是一項公平，適當的協議，因爲我們全部均在談到協議——政府及我，但是，有些出錯了。」這項訪問原定於週六晚間電視新聞中播出，但是消後禁播，有跡象顯示，訪問已送交一間歐洲新聞公司。

此間有報導盛傳，梵蒂岡的消息人士提到，在但澤的羅馬天主教世俗人議會上讓華利沙扭當一個角色，但是，這些報導未獲証實。

卡特回憶錄滯銷 出版商今番蝕本

【華盛頓十三日法新社電】一年多前仍然貴爲美國總統的卡特今天正開始進行推銷他的著作。

他在電視節目及其他宣傳場合上拿着的書並不是他以往通常引述的聖經，而是他自己的白宮回憶錄「遵守諾言」。

卡特裂開嘴唇露出他所有的牙齒，擺出他在任時一貫的笑容說：「我相信這裡列載我在白宮時所發生的一切事情。」

最近一趟巡迴旅行主要城市推廣這本著作的計劃已取消，基於讀者的反應未見熱烈去付出二十二點五美元的價錢來購買這本長達六百二十二頁的卡特文件——而出版商正懷疑他能否十足收回預支給這位前任美國總統一百萬美元的稿費。

輿論的反應亦一如衆，未見熱烈。

「華盛頓郵報」一篇評論挖苦地說：「『遵守諾言』這本書的問題是由於卡特自己亦未能守信。」它詳細地將卡特在競選總統時一再答應選民他永遠不會向美國人民說謊，却在任時未能做到或犯下的錯誤一一列舉出來。

老布明國葬

蘇人排隊瞻仰遺容

【莫斯科十三日法新社電】冬季的寒風今日降臨莫斯科，此際全城正準備布里什涅夫於週一國葬事宜。屆時，全國將短暫停止一切活動，工廠將鳴笛三分鐘向已故黨領袖致敬。

羣衆繼續湧到工會大會堂，整個早上，布某遺體被安置該處，接受國民的瞻仰。今日排隊的人龍長達兩千米，他們輪候一睹這位執權十八年的人和向他作最後致敬。

在街道上，並無公開的情緒可見，因爲他的死已在一般人的意料中。但許多書店陳列布某遺像，和人們對已故主席的大像作最後一分鐘的搶購，因爲週二便沒有出售。

首都已封閉，省內各地的居民不准進入，酒店空無人住，克宮一帶的市區已由軍警嚴密封鎖，乘有紅色警號的平民轎成的隊在主要十字路口站崗。

東歐消息透露 蘇共將於月底推選國家主席

【莫斯科十三日法新社電】據東歐消息今天在此間透露，蘇聯共黨中央委員會將於十一月廿二日召開全體會議去挑選繼承布里什涅夫扭任國家主席的人選。

同一消息來源說：這次是十天內舉行的第二次全體會議，它亦可能同時討論一九八三年的計劃。

團結工會領袖華利沙獲波蘭當局釋放，離開阿南茂。

義大利政府向總統辭呈

【羅馬十三日路透社電】總統發言人說：總理斯柏杜連尼今日向總統柏蒂尼呈交他的五黨聯合政府的辭呈，這是三日的第二次，今次帕蒂尼將作看守政府。

發言人說：柏蒂尼將要求政府暫時留任，於週一與政界領袖展開磋商，以解決危機。

政界消息人士說：預料帕蒂尼會要求一名基督民主黨員組織新閣，這名人選可能是前總理霍里尼，參議院領袖范范尼或外長哥倫坡。

以總理與耶城官員商討黎南爆炸慘劇

更改原定訪美行程

【洛杉磯十三日路透社電】以色列總理比堅今日打亂原定的訪問活動，與耶路撒冷的官員磋商黎巴嫩一場釀成百多人死傷的爆炸，其中大部份是以色列士兵，比堅的發言人說：比堅取消了此間兩項私人會議，與他在耶路撒冷的幕僚磋商明日內閣的一次特別會議。

發言人說爲國將會討論全國悼念日，並且撿討爆炸的詳細報告。

【特拉維十三日法新社電】以色列電台今日說週四發生於黎巴嫩南部泰爾港以色列軍事總部的大爆炸，有百多人死傷，總部被夷爲平地。

據電台稱：在拯救人員發掘出廿七名以色列士兵的屍體後，死亡的以色列兵已增至七十五人，另有十五人受傷，較早時有報導稱死亡人數達到九十人。

美國務卿計劃明年訪問大陸

【華盛頓十三日路透社電】美國國務卿舒爾茲今日發表的一項訪問中說，他打算明年訪問中國大陸。「華盛頓郵報」未有說明他接受訪問的時間。

國務院官員表示：舒爾茲希望前往中國大陸，但是未有提到任何日期。

大男人主義風氣仍盛 日本婦女受歧視 待遇職位均偏低

【東京十三日美聯社電】政府調查顯示，雖然女性佔日本四千多萬勞工的三分一，但發現行政職位之門對她們仍然關閉，而女性的平均收入與男士平均比較差不多少了一半。

據勞工部最近公佈的女性勞工白皮書顯示，去年工作的女性人數升到一千三百九十一萬，比前年多三十七萬或百分之二點七，女性工作人數佔日本勞工百分之三十四點五。

據勞工部婦女事務主任松元太太說：「過去多年的努力，已使女性就業機會大增。」

但她說，職業女性在薪酬及升遷方面仍然有歧視，而認爲女性僅是辦公室裝飾，去奉茶及在離校與結婚的數年間，做些零星雜務工作的概念仍然普遍。

她說：「若你能繼續工作，情況並不太壞，但問題是經理級及其他高職仍未爲女性而開」。

該份白皮書說：女性在一九八一年的每月平均收入爲六百三十六美元，比前年高百分之五點一，但僅佔男士平均收入的百分之五十三點三。

列根赴蘇使館弔唁老布逝世

【華盛頓十三日法新社電】列根總統今日前往蘇聯大使館弔唁老布。

他在紀念册上寫道：「本人向布列什涅夫主席家人及蘇聯人民致哀，但願兩國人民能夠和平共處。」

【華盛頓十三日美聯社電】據一些消息透露：雖然美國總統列根在獲悉蘇聯主席布里什涅夫的死訊後決定不會前往參加布里什涅夫的葬禮，一些政府官員却企圖遊說要他改變主意。

這些政府官員在白宮內重新整理這些事件及提出辯論，他們在週五說一些因素可能影響在週四派遣國總統布殊前往莫斯科參加追悼儀式的決定。

這些消息，所有均要求不要透露其姓名，說要求列根成行的壓力首先來自國務院，使這次旅程作爲向新任蘇聯領袖的一次戲劇性的表態。

這些官員說，但這是在列根於週四上午九時半後，被引述向他的高層幕僚說：「不，我不認爲這是適當時刻去參加這葬禮。」

美國列根總統週六前往蘇聯駐華盛頓的大使館，吊唁布里什涅夫。他在吊唁册上簽名。

穿梭機一機員遭受暈浪困擾

太空漫步任務押後一天

【佛羅里達州康納維拉角十三日美聯社電】美國太空總署派出的首十二位穿梭機太空人當中，有六位曾受一種在無重狀態下產生的不適感覺「暈浪」困擾過，今次蘭諾爾又遇上這問題，地面的控制總部決定把他原定週日進行的太空漫步押後至星期一。太空漫步是哥倫比亞號的太空人今次太空任務中餘下來唯一的重要事情，他們完成太空漫步後，便會在週二返回地球。地面控制總部表示決利用太空飛行任務程序的「靈活性」，提高蘭諾爾順利作太空漫步的機會，希望他能夠百分之百完成這項頗吃力的任務。

週六早上，蘭諾爾和他的同伴阿倫已開始把他們太空漫步時，要用的設備準備好，他們會在穿梭機的無塵的貨倉上漫步三小時半。

今次太空飛行的總指揮何洛偉說：從是次任務的程序看來，「沒有甚麼更重要的理由」不把太空漫步押後。根據原定的程序，太空漫步的時間是早上八點（格林威治時間十三點）。何洛偉對記者說：「假如把太空漫步押後是小心謹慎的做法，我們是會等一下的。」

穿梭機的指揮官布蘭特署重指明週六的一個時間說：「我們正等待作太空漫步，時間是明天。」但在太空人就寢前，太空船聯絡員科維告訴各太空人說，指揮總部要把他們週日週一兩天的活動程序對調。

列根在週四黃昏舉行的記者招待會上說，「這僅是一個參看時間表是否有空的問題。」

[illegible]

[illegible]標本仍難斷言

【台北航訊】「虎井嶼前有沈城，風狂浪湧無影形。秋水澄澈波淵渟，漁人下視見星星，女牆雉堞高伶俜」。

舊時描述的澎湖「虎井沈城」，經潛水專家實地探勘，初步發現是一道玄武岩殘壁。這一道岩壁是海堤？是炮台？是城牆？是民家？是廟宇？還是如傳說中的「城市」？專家看到採集的標本石塊，仍然不敢下斷言。

林朝棨教授說，澎湖盛產玄武岩。玄武岩呈柱狀、方形、六面形或板狀等節理，這些結構很容易被誤以爲是「建築物」。如果拿玄武岩砌城牆，因爲地震而倒塌入海也不無可能，只是時間應在南宋以前，否則歷史會有記載。

林朝棨認爲：除非在同址找到人造的武器、碗盤等遺物對照研究，否則很難認定該岩壁是「沈城」。

「宋史」記載：「在泉州之東，有海島曰澎湖，烟火相望。」南宋孝宗時候，澎湖已有漢人居住。元朝時，澎湖居民半耕半漁，而且有商販往來，該地隸屬泉州晉江縣，并置官殿治。明朝初年，朝廷以倭寇和海盜爲患，曾一度放棄澎湖。

澎湖在清朝隸台灣府台灣縣，共有六十二個島澳，星羅棋佈，有的一水相隔，有的毗連比屋，陸路可通。傳說有沈城的「虎井嶼」是當中的一個島嶼。

根據清光緒十九年編修的「澎湖廳志」記載：「虎井嶼東南港中沉一小城，周圍可數十丈磚，石紅色。每當秋水澄鮮，漁人俯視波底，堅垣壁立，雉堞隱隱可數。有善水者，沒入海底，移時或立城堞上，或近城趁漁蝦之屬，言之鑿鑿，但不知何時沉沒。」

專家以爲，明朝以後，爲對付倭寇入侵，澎湖有設防；萬曆三十二年六月間（西元一六零四年）荷蘭人入侵，在各主要島嶼的據點設有炮台，虎井嶼的海底岩壁，是不是當年的炮台遺體？並非完全不可能。

荷蘭人東侵，爲了抵抗葡萄牙和西班牙的阻止，於一六零二年促成國內的船業組成「聯合東印度公司」，由國家授權，在海上擴展商權。明朝天啓二年（西元一六二二年），荷蘭聯合東印度公司率兵艦攻打澎湖當年八月，在澎湖建造砲城。

根據荷蘭人「巴達維亞城日記」的記載：當時他們在澎湖建了四個稜堡，有「四方一百八十呎」。最初因爲缺乏燃料，沒有辦法燒製石灰，只好用土壤和粘土，動員率船隊的人員，草率完成，不到一個月，就被風雨冲壞了。

後來，他們從福建沿海俘虜中國漁民充當奴工，再從日本、巴達維亞（印尼雅加達）等地輸入建材，同時也將廢船解體，利用廢船的鐵材，鞏固城牆。荷人爲了防止砲城崩潰，還用澎湖產的硇石。

也有人認爲，虎井嶼海底的岩壁是舊日提防，爲了保護砲城，澎湖有「互浪排空勢若翻」之說，築提防浪，也是理所當然。

林朝棨教授認爲，澎湖地形相當複雜，是典型的下降海岸。千年累積的海水面上升加上地層下沉。近岸的建築物沉入海底也有可能。

「虎井沉城」的傳說，有近二百年了。連雅堂編纂的「台灣通史」，指出「沈城」位在「虎井嶼東南」，推測是「隋代所建」，並說「漁者常得其磚，色紅若堅鐵。似千數百年物」；但是他也不敢論定，認爲「文獻無徵」。

在專家還沒有可信的證據之前，「虎井沈城」將維持傳說。時人筆下的「寂寞山河沈舊恨，屏藩海國值時清。難尋危礫千層砌，猶見頹垣一片傾，我欲燃犀來照取，驪龍頷下探晶瑩。」這個謎，這個浪漫的傳說，何時揭曉呢？

虎井沉城探測路線圖

婦科 兒科 內科
伍卓琪
診所：灣仔軒尼詩道263號光華大廈四樓
電話：五－八九二一○○三
診症：上午十時至一時 下午四時至七時 星期六下午休息

令晚你就知

印度神油榮獲世界男仕普遍採用，現已成爲夫婦常備之皇牌妙藥。確能令你：增長活力，強壯機能，真正享受到妙不可言之滋味，究竟滋味如何？今晚用過你就知！
你想愛情永固，魚水和諧，永遠享受幸福婚姻，當然要用皇牌妙藥印度神油。
港澳、台灣、星馬泰及東南亞各埠藥行均有代售
美國政府註册　香港政府註册
正面圖　背面圖
印度神油之透明盒裝圖形
皇牌妙藥　保勁D噴
東南亞總代理：華仁行
電話：③七七八七一五
香港郵箱K八一六
無此商標乃係假貨

最高格調的享受，最夠派頭的居停
九龍 莉苑別墅
柯士甸道白加士街1-11號一樓(倫敦戲院後面)
電話：3-661113, 698863
帝苑別墅 尖沙咀金巴利道54-56號一樓(近天文台道) 3-682582, 682668
百家樂別墅 尖沙咀漆咸道29-31號逸莎大廈十二樓 按11字(近赫德道口) 3-665922, 665988
富苑別墅 北角七姊妹道25號二樓 即國都酒樓後面(停車場在本街15號) 5-614388, 614618
香港 姊妹機構 莉苑別墅 灣仔洛克道175-191號五樓(按4字)(菲林明道口) 電話：5-752026, 752028
設備超卓，優雅舒適，
歡迎時租、日租

屯門兩宗車禍 釀成三死六傷

【本報訊】屯門公路今日凌晨先後發生兩宗車禍，一部私家車與客貨車迎頭相撞，造成三死五傷慘劇後個半小時，一輛在場調查車禍原因的警員，被另一輛私家車撞倒，幸無大碍，敷藥後出院。

今晨二時卅分許，一部載有四人的客貨車，沿屯門公路向新界方向行駛，車至上址時，與迎面而來的私家車發生相撞，兩車嚴重損毀，車上共八人全部受傷，浴血車廂內。

警方和消防員聞訊趕抵現場，撬開車門將各人救出送院，其中三人於送抵醫院後，証實不治。另外五人，兩人情況惡劣，一人情況欠佳，兩人情況滿意。

死者三人：姓梁（女子），十八歲，姓劉（男子）和姓葉（男子）廿七歲。

五名傷者：姓鍾（男子），廿八歲，姓陳（男子），廿六歲，兩人情況惡劣，姓孫（女子），十八歲，情況欠佳，姓梁（女子），廿二歲，姓尹（男子），廿歲，情況滿意。

意外發生後個半小時，約四時許，一輛私家車駛經上址，突失控撞向在場調查的一名交通警員。

對「醫務關切組」之批評 醫務處有所澄清 要求該組醫生公開露面

【本報訊】醫務署頃向批評政府醫療服務之「醫務關切組」組人士挑戰，要求其停止「不坦率之反對政府醫務」之運動，及公開露面。

醫務署醫署長監新福醫生謂，余不知此等「醫務關切」為何許人，亦不知因何隱秘其身份。余雅不欲評論彼等所何言，除非吾人知其為人，極難知其目的在何。

醫生在報章上有所發表時不便公開其姓名，以防抵觸法例。

今年三月間，一批以「醫務關切」組署名之人士，向報界發表批評本港醫療服務之意見，包括醫院中大量使用帆布床，病人之衛生情況不佳，與及醫療人手不足等。

最近，該組又批評耳鼻喉專科醫生缺乏，謂政府醫院只有個耳鼻喉顧問職。又謂在過去四年有三名主任顧問辭職，與及曾有六個月並無外科顧問施行一宗複雜之耳部手術。

監醫生承認確只有兩位顧問，但却由兩位高級醫官及十一位醫官輔助，其中四人有較高之外科資格，及一人有主治耳鼻喉十一年之經驗。

渠亦承認有兩名主任顧問辭職，但謂未能憶及是否有第三位。

渠否認六個月無顧問外科，謂在紙面上係無顧問，但有耳鼻喉外科專家，而吾人已委其名代顧問。

監醫生要求批評者公開身份，並揚言如其為政府醫生，保證不會受懲罰。

據問卷調查顯示 教育政策不當 有碍學生進度

【本報訊】一份「九年免費教育」問卷調查顯示，政府推行九年免費教育的程序與其政策不配合，影響學生研習情緒與成績。

港大高級講師陳鉅滔昨午在本年度教師會上講述問卷內容，該份問卷的調查對象是百多名中小學教師，結果發現其中半數老師均認為上述政策實施後，不單影響學生研習情緒，且妨碍其進度，百份之卅八的老師更指出部份學生因受職業之引誘而成問題學生，而百份之廿二的學生屬無心向學。

他呼籲教署設立課程多元化的中學，使學生一旦對其原選科目失去興趣時，可改讀別科。至於現存學校則可與同區學校聯繫，使學生可轉往別校選讀其感興趣之學科。

官員說中巴財政較理想 若依照原定發展計劃 九巴會因虧本再加價

【本報訊】港府一位官員透露，港府與九巴共同釐訂的八三年巴士路綫發展計劃，如果全部實施，九巴明年可能沒有錢賺而要加價。

政府與兩巴士公司就未來發展計劃而做的成本檢討工作，目前已接近尾聲，特別是九巴方面情況，已大致上完成，一位高級官員指出，如果按照較早前港府與九巴的釐訂以八三年路綫發展計劃去做，九巴明年可能無錢賺而會出現虧損，如果容許九巴有最高的認可利潤，九巴的票價可能要加大約兩成。

他表示，九巴去年的總開支大約八億元，如果明年成本上漲一成，就要多支出八千萬，此數字等於去年全年九巴可以分給股東利潤的八成。不過此官員表示，此情況並不一定代表九巴公司會加價，因為政府可與九巴再磋商有關的發展計劃，包括放緩發展速度等，或政府可以選擇不讓九巴賺取最高的認可利潤。

該位官員補充說，由於過去兩年，九巴的路綫發展計劃已經削減，所以目前可以削減的幅度並不大。

至於中巴的情況，據一位運輸署官員指出，目前仍需等待中巴提供更多的資料，但據初步資料顯示，明年中巴的財政情況會比九巴為佳。

白賴恩在英國透露 港留英學生學費問題 是否降低年底可揭盅

【本報訊】香港留英學生學費問題，是否可回復與英國本土學生相同水平，估計最快也要到今年年底才有決定。

香港留英學生聯會日前在英往訪英國議會香港事務小組主席白賴恩，獲悉上述消息。

白賴恩透露：英政府外交部，教育部及貿易部現正在進行研究，研究結果會於數周內提交議會參考，因此，港生學費問題，估計最快也要到年底才有結果。

留英港生聯會代表日內將往訪在英的前港督麥理浩及香港專員姬達，討論學費問題。

另一方面，聯會對目前港府推行的留英貸款辦法，認為存有不少缺點，手續過於繁複，使到家境不佳者赴英升學的機會受到影響。

聯會代表指出，這包括：㈠只有一小部分留學生能得到貸款，並多數為經濟能力較好的中等階層。㈡貸款的申請手續過於繁複，令不少學生及家長却步不前。㈢由於學費昂貴，加上申請貸款並不容易，故此今年入學者一般都是家境豐裕，由是一般居民子弟接受教育的機會便相應減低，㈣短短的五年還款期，迫令留學生急於找尋工作，以便償還債項，而且只着眼於入息高的工作，忽畧其他有意義的工作。

此外，聯會亦就「海外留學生信託基金會」的報告書提出幾點意見：㈠英國政府基於道義上的責任及其從香港所取得的實際利益，留英港生應得到繳交本土生學費的權利，英政府應負責資助港生的全部費用。㈡港生申請到英國就讀時應無任何學額和入境簽證數量的限制。㈢新措施應在明年九月前開始實行。

香煙藏大麻 三名男子涉嫌被捕 毒品疑供應娛樂圈

【本報訊】一名出口商因涉嫌經銷大麻與本港娛樂界，被海關當局追查。

此案約三十多歲之出入口商行東主，相信剛從海外旅行回港。

啓德機場，海關職員，星期五扣留另一由外地回港之商人，因發現其攜有價值四萬五千元之大麻，分藏二十支香烟烟包內。

警覺之海關人員懷疑，被追查之商人係與被扣留之人同機返港。

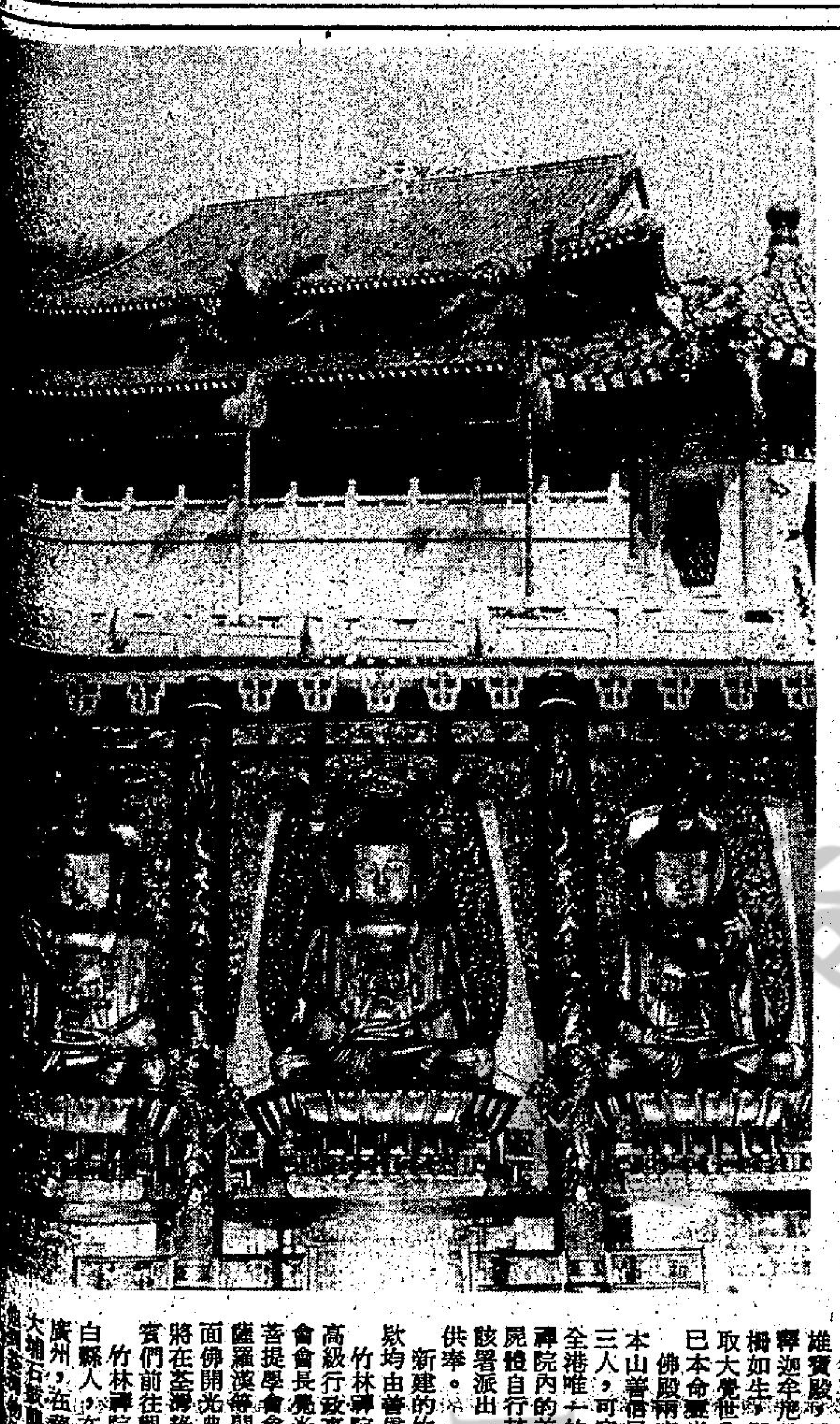
海關高級官員承認，目前仍積極訪查該出入口行之東主。

海關揭露，以前曾發現幾宗大麻捲成香烟，偷運來港，但裝於香烟盒內則相信此尙屬首次。

機場搜獲毒品及扣留涉嫌男子後，關員即將此案移交海關調查局追查涉及偷運之非法組織。

被扣留之男子被盤問後，海關人員曾赴皇后道東搜查一家出入口商行，其東主爲前粵語童星之丈夫。當時公司有兩青年，一自稱爲公關職員，一爲侍應生，亦均被拘。此外，公司內亦發現疑係碾磨混和大麻等之若干工具。

此外，並有一份本港娛樂界人士之名册，包括影星，歌手等。至於此等藝人中有何人係吸大麻，調查員正設法查明。[illegible]



（上）荃灣芙蓉山竹林禪院的大雄寶殿外貌（下）寶殿內的三尊大金佛像。（本報記者張榮基攝）

耗資千萬·費時六年 荃灣竹林禪院擴建 兩座巍峩佛殿完成

【本報特稿】座立於荃灣芙蓉山上一座莊嚴華麗的佛殿，是竹林禪院所在，它耗資逾千萬元及需時六年多，才完成新建的兩座巍峩佛殿和兩座本山善信們居住的新宿舍及其他建築物，據說它那座大雄寶殿，是本港佛殿之最大者，全部工程已接近完成，並訂於本月廿八日上午十時半舉行落成開光典禮，今後旅遊人士多了一處旅遊勝地善信們亦多了一所參神的佛殿。

竹林禪院已有五十餘年歷史，在芙蓉山上佔地四十餘萬尺，四週遍植竹樹，一片青翠，環境怡人，以前院內建設簡陋，祇有很小規模的佛殿和兩座舊宿舍，現新建的建築物包括有天王殿，韋陀殿，大雄寶殿，兩個鐘鼓樓，普同塔，土地祠，四面佛及兩座新宿舍等。

當進入竹林禪院，首先觸目者是一座兩層高的佛殿，上層為韋陀殿，下層為天王殿，殿門懸金字對聯：「竹本虛心會得香嚴一擊方知來路，林泉自性能明龍猛三觀即顯歸程」。

從天王殿拾級而下經過大庭階，對面便是大雄寶殿，殿內有三具很大的金佛像，中坐者是釋迦牟尼佛，左是阿彌陀佛，右是藥師佛，栩栩如生，殿門亦懸金字對聯：「以戒為師當記取大覺世尊圓音遺教，是心作佛負荷各人自己本命靈光」。

佛殿兩旁的東西廂，是新舊四座宿舍，專供本山善信居住，擁有房間一百八十個，每房住三人，可容納五百人居住，此外山後還有一個全港唯一的私家焚屍爐（佛教稱荼毘爐），當禪院內的善信，若有人百年歸老，可由該院將屍體自行焚化，事前要向市政事務署報告，由該署派出一名幫辦到場監視，屍灰則放在院內供奉。

新建的竹林禪院各大工程，耗資逾千萬，該欵均由善信們多年來的捐獻得來。

竹林禪院於舉行落成開光典禮時，將請荃灣高級行政專員麥高樂主持開幕，香港佛教聯合會會長覺光法師，鹿野苑住持超塵法師，香港菩提學會會長永惺法師聯合主持三方佛聖諸菩薩羅漢像開光典禮，而一位泰國高僧則主持四面佛開光典禮，屆時有十部八十五號專綫小巴將在荃灣綠楊新邨地鐵站附近，接送善信及嘉賓們前往觀禮及參神。

竹林禪院的開山法師名融秋老和尚，廣西博白縣人，在周華寺出家，於民國十三年雲遊至廣州，在華林寺，辦南華學院，三年後來港[illegible]

蛇頭偷運兒童入境 年來偷運逾三千人 七成成功獲居留權

【本報訊】據警方一位發言人指出，由於人民入境條例有漏洞，令「人蛇」集團有機可乘。

警方調查顯示，不法集團由大陸偷運小童進入香港的案件迭有增加，情況嚴重，三千名被偷運入境的小童中除有三成失敗外，其餘七成均成功地由父母收留，且成為居民。

警方反偷渡情報科人員，最近先後破獲兩個「人蛇」集團，捕獲廿八名非法入境者，其中有廿三人為小童。另有十三名男子，懷疑是「蛇頭」，其中九人被落案控以協助及教唆偷渡非法入境者罪名，明日在南九龍法庭提控。

據警方反偷渡情報科高級警司曾國培稱：由去年十月至目前為止，有超過三千名小童被偷渡集團偷運到港，除三成在中途被截或因無直系親屬接收，始被警方揭發解走，另七成則逃過警方，並由父母申請成為居民。

由於法例有漏洞，令到「人蛇」集團乘機集中偷運「小人蛇」，每個收費由六千元至一萬元不等。調查所得，「小人蛇」及其他非法入境者在大陸運到海豐或寶安縣，然後用船，快艇及機動舢舨偷運入境。

他指出，現時雖已有廿多個「人蛇」集團被警方偵破及解上法庭，但仍有數個集團仍然活躍，警方已盡力偵查，務求將不法之徒還諸於法。

反偷渡情報科人員在前日晚上十時卅分，在九龍城啓德道突擊搜查一部私家車及一部客貨車，當場帶走四名男子調查，並將該兩部汽車扣留。

稍後，警方根據綫索再搜查啓德道一個住宅單位，當場捕獲十三名非法入境者，他們包括八男童，四女童及一名七十歲老婦，小童年齡由三歲至十三歲。據稱，「人蛇」剛由大陸抵港不久。

警方搜出大批「人蛇」後，繼續根據綫索，又在大埔三門仔寄獲一艘有二百卅五匹馬力的快艇，相信它曾被用作偷運「人蛇」。

此外，水警快艇人員於前日清晨六時卅分，在流浮山對開海面截獲一艘機動舢舨，在船上發現有十五名「人蛇」，其中有六女童五男童，兩名男子及兩女子，小童年齡由四歲至十一歲，該四名男女則由廿六歲至七十歲不等。警員並當場帶走兩名疑是「蛇頭」男子。

昨晚九時許，有數名「小人蛇」感到不適被送院檢驗，他們稍後被解返大陸。

蔬菜價格

（每斤計）

鷄	十四元
鴨	九元四角
上肉	十八元
牛肉	十九元八角
鯇魚	十四元
紅衫魚	十三元
西生菜	三元八角
生菜	二元八角
菜心	四元六角
西芹	三元六角
西洋菜	六元
白菜	四元
芥菜	三元四角
節瓜	二元六角
多瓜	一元八角

今天和平紀念日 中區有紀念儀式

【本報訊】今日為和平紀念日，中區和平紀念碑於今晨十時半，舉行紀念儀式，由港督尤德爵士和首席按察司羅弼時爵士等港府高層官員，到場主持。

由於舉行儀式，中區交通暫時改道。

一嫌疑積匪被捕 起回賍物二千件 警方呼籲被竊者聯絡

【本報訊】警方人員星期三日在藍田邨拘捕一名男子，事後並在該男子之住所內搜出二千五百件懷疑賍物，警方現呼籲過去四年在附近地區被竊的人士與他們聯絡，以協助調查。

該名男子是於本月十日早上十時，在藍田邨第五座企圖向一名廿一歲女子行劫時被捕。

九龍警察總部區罪案組第四隊探員在拘捕該名男子後，當晚即搜查秀茂坪邨一單位。

探員在該單位內搜獲二千五百件懷疑是賍物的物品，包括珠寶首飾、手錶、金筆、打火機、男女裝皮包、相機及鏡頭，及一批私人物件。警方人員相信該批物品是過去四年在藍田、秀茂坪、牛頭角、慈雲山、東頭邨、彩虹邨、黃大仙、美東邨、何文田邨等地區盜竊或行劫得來。

警方呼籲曾在該等地區遇劫或失竊的人士與觀塘警署聯絡，電話三－八九〇〇九八，以便安排認領失物。

被捕男子廿五歲，經調查後已被落案控以傷人及意圖行劫、行劫、及強姦等罪名。

今日天氣預測

今日天氣預測：吹和緩東風，密雲，間中有陽光，最高氣溫約為攝氏二十五度左右。

天文台今晨十時錄得的室外氣溫為攝氏二十五度，濕度百分之八十。

高潮：上午八時五十八分，下午八時卅一分。

低潮：上午二時廿六分，下午四時十三分。

昨日上午九時止，包括萬宜淡水庫在內，本港各水塘存水量共四億六千六百四十九萬立方米，即總容量百分之八十點八。

國父曾贈紀念銅章 給予支持革命華僑 當年僅百餘個現存者寥寥可數

【本報訊】一枚紀念銅章，喚起華僑的愛國熱忱。

國父孫中山先生，於一百一十六年前在動盪多於平靜的中國國土上誕生，結果在他的領導下，締國先民、義師降國的滿清政府終於被推翻，代之而起的是亞洲第一個共和國——中華民國。

可是，建國七十一年後，我國大幅土地已陷落共產黨手中卅餘年，今天中國大陸，豺狼當道，同儕昔日國父等先烈的革命精神，能不令人唏噓歎息嗎！

當年清末國勢雖弱，國人猶有士氣，但今天海外的中國人，懷有反共救國之心者又有幾人？一枚罕有的紀念銅章，正好給面對國難的華僑，憑弔一下清末對華僑救國的精神，扭負起救國的責任。

這枚紀念章鑄於民國元前一年（公元一九一一年），是國父孫中山先生以「芝加高中國同盟會」名義，贈送給曾經出錢出力爲建國作出貢獻的華僑的。

據悉，國父當年送出的銅章僅百餘個，經過數十年的人事滄桑，目前存有這些銅章的已是寥寥可數。

這個罕有的銅章邊呈波浪型，直徑約三點五厘米，正面圍周上以中文寫著：「芝加高中國同盟會贈」，英文寫著：「THE YOUNG CHINA ASSN OF CHICAGO」，而中央則刻有一個地球，另交叉放着一支青天白日滿地紅國旗及一支國民黨黨旗。至於背後則寫着：「中華紀元年4609年」，「1911」，另以手刻上編號。

其實，這枚銅章又豈止是罕有的古董，它除了具有歷史價值外，同時也可喚醒今天海外中國人的愛國熱忱，國父曾經說過：「華僑是革命之母」，時至今日，這話還是語重心長。

附圖這枚鑄於一九一一年的銅章，除了具有歷史價值外，在精神上更可鼓舞華僑反共救國。

女人檔案
麗都 寶行 富都 元朗 金城 金都 英華 龍華 油麻地 民樂 金門 樂聲 麗聲 香港仔 荃灣
禮拜請早 好評一斑
東方：四個女人的故事，可以說是一部血流交流的影片。
商報：整個戲……
首部解剖女性內心與外表的電影
她：爲愛爲情·剛中產子
她：時勢所迫·六親不認
女人檔案中的傳奇人物 也可能是你的女朋友
有人說：女人是用水造的。又說：女人是用血造的！
血淚交流 靈慾交織
酸甜苦辣在其中 有血有肉七都齊
粵語對白

★今天晨早場 ★今天四點場 ★今晚午夜場
大胆揭露社會黑暗內幕 找出色情架步存在根源
少女無知墮落 受壓迫？受引誘？自甘墮落？！
兒童不宜
爆炸性寫實揭秘式電影

麗宮 連日爆滿 請早禮拜
嘉士公司 魔幻奇情鉅鑄 王者之劍
避免擠擁 請早定座

貴精不貴多 香港家庭計劃指導會 FAMILY PLANNING ASSOCIATION OF HONG KONG

盡市民天職 捐香港公益

幸福婚姻顧問有限公司 尖沙咀河內道二號五樓 24小時電③689986 ③665857

徵求
港島私家偵探社 ③843513 ⑤407392

商業

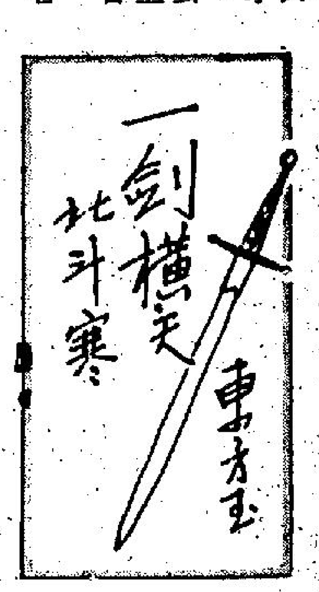
如蒙惠刊本報廣告請電八二八〇七〇

醫藥
喉 專科中醫 吳景雲

工商晚報 分類廣告 讀者廣 效力大 收費廉
中區 周生生珠寶金行有限公司……

一劍橫天

東方玉



[illegible]……可以去瞧瞧熱鬧。」

小紅聽得色然心喜，她究竟還是個小女孩子，年輕人誰不喜歡熱鬧，何況新近又學了不少武功，更是見獵心動，這就慫恿着：「大哥，方才他們不是說各門各派的人趕去參加的不在少數，大哥的令尊是形意門一派掌門，說不定也會趕去了，我看我們不如先去君山看看，可能就會遇上令尊，大哥就可以形意門弟子身份出場，在大會上大顯身手呢。」

阮天華笑道：「妳怎麼忘記我臉上還易了容？」

「啊！」小紅忽然拍手道：「對了，我好像聽伏大娘說過，天罡旗有很高的武功，祇有門主一個可以練習，我想那次在三山廟舉行的大會，要大哥代替于立雪，很可能也和君山大會有關了。」

阮天華道：「他們要我接下天罡旗，可能就上大哥，也不惜用卑鄙手段，迷失了大哥神志傳授武功，這中間莫非另有甚麼隱秘？」

「不錯。」阮天華道：「他們不惜以獨門最高的武功，傳給一個不相干的人，很可能另有作用，也許出場的人，大家爭得很厲害，死傷在所[illegible]一定會去，大哥祇要遇上伏大娘，臉上的易容藥物不就可以洗去了？」

阮天華笑道「妳是想去看看熱鬧了？」

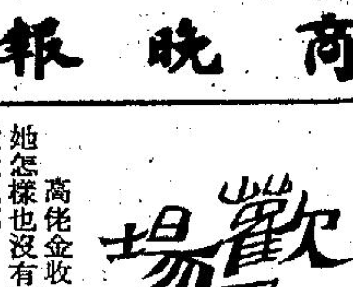
小紅不依道：「我也祇是因為大哥練成了大本領，這種大會，集合了各門各派的人，大哥自然要去顯顯身手，這是揚名立萬的機會，我也可以沾大哥的光，揚眉吐氣了。」

阮天華經她一說，不覺怦然心動，頓覺豪情萬丈，笑道：「妳說的不錯，我是形意門的弟子，鍳自當歲數本門近百年來，逐漸式微，不光大本門，就是愧對本門祖師，我如能在大會上奪得錦標，正是光大本門，報答祖師的機會。」

小紅道：「大哥，還有呢，你是賽千將的主人，主人吐氣揚眉，也不負竺老丈贈劍的期望了。」（一五五）

歡場

杜朗



告別電話

夢嫻接聽那個響個不停的電話時，聽出是高佬金的電話，大為興奮。

馬上問道：「高佬你現在那裡呢？」

高佬金猶豫了一會說：「我還不能告訴你，夢嫻，很對不起，我不能夠幫你最後一次忙，事實上，我手頭上很缺現金，我的所有生意，已全部破產，所以，我這一次不得不離開香港；我知道你最近經常輸錢，那五萬元大概是欠人家的賭債吧？」

夢嫻萬分焦急地問高佬金：「你打算什麼時候回香港？」

高佬金在電話中長嘆一聲：「我自己也不知道，不過，看情形，在最近三幾年，我是不會回香港了，也許，永遠也不會回香港，再過一段日子，等風頭過了之後，我再把我的地址告訴你，希望你自己好自為之，以前，我好景的時候，你要多少錢，我都可以給你，但是，現在連我自己也是泥菩薩過江，你以後還是不要再賭了，我見過不少小姐，都是被賭所害死，你還是及早回頭，免得泥足深陷，目前這幾萬元的欠債，只好由你自己去想辦法了，再見！」

高佬金收綫之後，夢嫻差點兒昏了過去，她怎樣也沒有想到，高佬金竟然會因為破產而遠走他鄉。

現在，她只有獨力設法攤還貴利王的借款。

由于超過了三天，她所借的五萬元貴利，已變成五萬五千元，如果再不趁快設法攤還的話，將會永遠都還不了。

夢嫻先後找過幾個要好的姊妹，希望每人借三五七千，然後再向夜總會借一二萬元；但是當她向近十個姊妹開口的時候，那些姊妹都大搖其頭，其中有一個姊妹說：「夢嫻，你不是不知道現在的情況，大多數小姐都在食穀種，過得今日，未知明日環境，你不要怪我，我實在無能為力。」

夢嫻大感失望之餘，終於找着以前的媽媽生沈姨，把實情告訴她，希望她能夠替自己想辦法。

想不到沈姨却搖頭道：「你不知道，情況實在不妙，夜總會每晚都冷清清，你要借幾千元，我向老闆說好話，也可能會有的，但是，你要借萬元以上，却絕對不可能，不是老闆不相信你，而是你在夜總會裡的檯鐘，根本不可能像以前那樣，可以很快便賺到，你還是不要指望夜總會肯借那麼多錢給你！」（三一一）

晚唱

米高

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

兩電又嚟加價，好多市民當堂眼都大埋，事關兩電一年賺唔少錢，幾乎通靈銀行都無佢地賺得咁多，不過，佢地年年申請加價，官方又循例年年批准。

人地話，俾人鬧得多，都會鬧中敵番啲好戲。但官方成日俾市民鬧，一樣我行我素，理得佢全港市民齊聲反對，兩電祇要遞上申請書，都唔使點徵求民意，就此O·K。所以，唔怪得好多人話，香港乜都自由，唯有公共事業加價呢樣嘢就成個專制社會咁，市民毫無反抗餘地。

點解公共事業機構咁得天獨厚呢？眞唔知。以而家的地產商咁低落嘅時候，我建議佢地亦可以宣佈成為公共事業機構，咁就可以翻身。

事實上，有的地產商擁有成個屋邨，有住客數以萬計，佢地個個都可以成為公共事業呀，

大地產商應申請成為公共事業

如果一旦成為公共事業，雖然話受到利潤管制，不過，起碼有賺無蝕，大有着數。

好似佢地同政府買番地，咁就可以加價嘛，的住客一於無得反對，事關佢嘅理由係發展業務，要幾十億同政府買地，咁加租一的都唔出奇。

呢個情況同兩電加價一模一樣，兩電都可以通過，咁的地產商加租亦無理由唔得，因為佢地要搵錢去浠實自己個荷包。同時呢個唔係加租，租務條例唔可以管制得到。

即如兩電加價，如果照例數計，加咗價之後嘅收入可能係高過合理利潤，但呢筆錢，佢話唔係利潤，係要嚟投資發展。

呢個世界，有乜世界好得過公共事業，市民出錢增加成本，又向市民攤取利潤，問你點頂。

明年的春天

天南

焯雄又恨又悔，一聲不能響，坐在那裡發呆。

伯娘止住淚說：「先吃飯吧！菜也冷了。」焯雄坐着動也不動，伯娘催了三次，他才去坐在桌旁，懶洋洋拿起筷子。

「我得去找她回來！」他氣憤憤地說。

「你到那裡去找呀？」伯娘看着他：「上次你走，我們也沒有辦法找到你呢！」

「哼，我可以去找阮林彬要人！」

「噯，你眞胡鬧，你有甚麼理由找人家要人呢？」

「昨晚我看到他倆在一起，今天她就不見了，當然要找他。」焯雄再咬咬牙齒說：「我非找他算賬不可！」

「焯雄，我勸你別胡鬧了，你那樣做，一定是你自己吃虧。」

「為甚麼？」

「香港無論甚麼都要有証據的，你一些也沒有，怎麼平白地去找人家要人？何況淑儀已是成年人，她已有她行動自由。你這樣軟禁她，如果依照法律來說，是你的錯，她一些錯也沒有。即使鬧上法院去，你也佔不到便宜的吧？你說是不是？」

焯雄被伯娘說得答不上口，伯娘又接下去說「而且像阮先生那麼的大財主，你想見他也不是容易的，你怎能找他要人？你多幾次去騷擾他，可能你找不到人反而被逮捕了！現在淑儀又走了，如果你被捕，這個家算完事大吉了！」伯娘說着淚又滴下來。

焯雄不再出聲，祇默默地吃飯。祇吃了半碗就放下筷子，一個人走進房去睡在床上發呆。

且說淑儀溜了出去，坐了一架的士趕到富麗華的咖啡室，立刻給林彬打電話。幸好他在家，一接便接通了。（一〇九）

抱犢崮

鐵嶺遺民

韓復榘同兩個師長商定之後，即下命令，着抱犢谷山區居民在半月之內一律遷出，逾期不遷者，概以土匪辦理，格殺勿論。

嶧縣縣政府接到這道命令也嚇呆了，覺得從來沒有這種剿匪辦法，這是韓青天大老爺的天才發明，但是，命令自不能不遵照辦理，當即傳來山區地保，先鳴鑼告知山區民衆。

地保也是當地人，聽得這個命令急得要哭，但是韓青天的命令不遵就沒有頭。祇得提了一面鑼，一個村莊一個村莊鳴鑼去喊：「四方親友聽着，青天大老爺韓主席傳下命令，限我們山區百姓，半月以內遷出，到了半月限期已滿，再不遷出者，格殺勿論，雞毛狗種都不留。」

地保走一村喊上三遍，各莊村一聽到這道命令正是禍從天上來，哭喊成一片。地保經過一個村莊，便是一片哭聲。

最初各村一些「問事的」土紳士認為法不責衆，這麼大的事不能憑地保還麼嗚鑼一喊便算數，決定暫時不理。

誰知第三天，省政府的佈告下來了四鄉八鎮到處張貼。與地保說的一樣，大家一看皇皇告示，蓋了大印，下面印着主席韓復榘，知道這不是假的了，大家認眞要考慮搬家了。良民準備搬家，土匪更沉不住氣，明白韓主席是對他們來的，祇要被抓住便腦袋搬家，首先向外逃的是他們，遠的逃去上海，北平，天津，近的逃去徐州，濟南。不久時間多數都被抓回來了。

半個月限期很快到來，大部份居民都哭哭啼啼搬出山區去親戚，朋友家暫住。還有一部份窮人眞的搬不動，也有少數人不信邪，以為我不是土匪，不犯國法你韓主席能把我怎麼樣。

誰知半月限期一到，韓復榘一聲令下，兩師部隊自山區北面排成一列橫隊，兵士手拉着手向前進，進到山區眞的見誰殺誰，見屋燒屋，見狗殺狗，見人殺人，由北面一直燒殺到峨山口平原地。經過韓復榘這一次「清剿」，抱犢谷山區的動物祇有樹上的鳥，水裡的魚及斷垣破壁中的老鼠了。

韓復榘這種剿匪手法，在歷史上確實未之前見，但盤居數十年，一直名聞全國的抱犢谷土匪，算是被他肅清了。

抱犢谷被肅清之後，列為禁地，老百姓擅入者仍然格殺勿論，前後四年時期，抱犢谷成了眞空地帶，偶有人踪，也是官兵及縣政府派人前來查山的，老百姓再也沒有一個，當然也沒有土匪了。（一六七）

八公散記

山碧筱

十七：四德堂傳奇

按照阿旺擬定發展原意，以貸款得來的兩百萬元購下荃灣一幅荒地，很快即可轉手出售，獲利至少可達一萬萬。

蓋因她從地產跑街獲得一個特別「貼士」，有某大工業集團決在荃灣物色地皮建廠，阿旺投其所需，預購那幅地皮，不久就可善價轉讓，再加上又搭通了那集團的「天地紡」，俟交易完成，阿旺願意抽出兩成現鈔犒賞「出力份子」，大嚟嚟廿盤水做重賞，自然指望路路通順，不出個把月，即可功德完滿。

這個如意算盤，在阿旺腦子裡已截到籌辦通，道次交易獲之豐，足夠償還銀行貸款外，尚有近百萬元拿作其他週轉之用。

惜乎，阿旺已被「大鱷魚」戲稱為果腹獵物，戴威暗地運用「戰術」，誓要「鬥垮鬥臭」阿旺不可。

原來那準備購阿旺在荃灣地皮的工業集團大頭頭，又是與戴威稱兄道弟的老友記，一經戴威介入道集團購地建廠事，進展情況自有大扭轉了。

憑戴威的人情關係，那工業集團臨時變卦，取消購買阿旺的地皮，改在荃灣另外一角購下較旺地區幾畝土地，興建大規模紡織廠了。

阿旺突然失去道宗買賣，還以為「天地線」失靈所致，完全不知箇中另有乾坤，當然也未悉有條大鱷魚在她背後伺機噬之為快哩。

失掉大買家，那幅冷門荒地，再想另覓顧客承購，談何容易？蓋因該地祇宜興建大型工廠，當時投資上千萬元的工業家，畢竟不多，況且那裡的海陸交通條件，又是不夠通暢，因此阿旺大感彷徨，過了一段時日，寧願原價讓出，亦所不計了。

地皮實不出，月月却須付出銀行利息三四萬元，初時阿旺尚能從四德堂經營的四間店舖盈餘裡抽出付息，可是時乖運蹇，其他炒買樓宇業務上，又頻頻失利，雖經盡力東拶西梧，仍然難免發生捉襟見肘窘況。

除了阿旺處於逆境裡外，還有老實人畢樂，遭遇也同樣倒霉。（一〇五）

小說

車禍

嘉嘉

「眞慘，其實交通問題方面，政府的確太無能了。」

「其實也不能這樣說，這是整個社會，全部市民的問題。人的心底裡祇牢牢的記著那種自私，輕視人命的思想。」

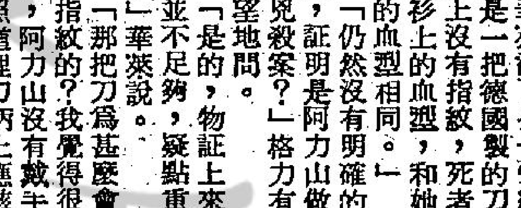
「我認為實任還是在於揭車者的身上，他們那行跡簡直就是謀殺！由其是那些瘋狂於開快車的人，根本不理會別人的存在，簡直是瘋子一樣。」

聽他們的談話，大概是指今早上課時間東區發生的那條交通意外，盡管過失在於那個小孩子身上，但是做母親的為了維護孩子，犧牲了自己而慘死，倒引起了這個酒客心情的激動。

然而，就在這時聽到了一種空洞而低沉的聲音：「其實說起來吃

死亡舞會

奇能士



……要點。」

「我還有另一些化驗報告。」米蘭說：「你要聽聽嗎？」

「當然，請說下去。」

華萊翻了另一張紀錄表：「兇器是一把德國製的刀，長五吋，刀上沒有指紋，死者的襯衫上的血迹，和她體內的血型相同。」

「仍然沒有明確的証據，証明是阿力山做這件兇殺案？」格力有點失望地問。

「是的，物証上來說，並不足夠，疑點重重。」華萊說。

「那把刀為甚麼會沒有指紋的？我覺得很奇怪，阿力山沒有戴手套，照道理刀柄上應該會留下他的指紋——如果是他幹的話；如果說他把刀上的指紋擦掉的話，那是沒有可能的，他根本沒有機會這樣做，事實上，唐諾和南茜一直注視着當時情景。」

格力却有點生氣的說：「米蘭，你看來似乎比誰都清楚這件案的發生過程，不過，我要靠你的是，即使不戴手套，也祇是留下很少的指紋而已。」

米蘭却冷冷地說：「格力，你沒聽清楚嗎，報告上說沒有指

格力拉長了面，瞪大了眼說：「也許，當阿力山殺害露絲的時候，他可能用手帕或者是襯衫包裹着刀柄。」

「我認為，這是一件不大可能的事，如果是阿力山殺死露絲的話，他應該是在憤怒的情況之下行兇，在憤怒之下殺人，才會不理會後果；假如阿力山想到要用手帕包裹刀柄的話，他就不可能在南茜及唐諾的面前殺人了？」

「你的推斷，我並不同意。」格力冷冷地說。

「那是你個人的問題，不過，我坦白的告訴你，到目前為止，我仍未打算要結束對這件謀殺案的調查。」

格力沉默了好一會，才悻悻然的說：「米蘭，我認為你該使用特別的技巧來調查這件案子——我是說，你要用一些你以前從未用過的技巧，你以前那一套，是行不通的。」

「我不明白你究竟是何所指。」米蘭略為抬高頭望着格力說。（八）

＊＊＊　＊＊＊

艾艾

魏國鄧艾，曾經幹過征西將軍，太尉。由於他說話口吃，和人交談，總是「艾！艾！」個不停。

晉王便打趣他：「你說『艾！艾！』究竟有幾個艾？」

鄧艾回答：「論語楚狂接輿歌裡面有『鳳兮鳳兮』，所以是一鳳。」

並無孔子

謝尚，官至鎮西將軍、豫州刺史。在謝尚八歲時候，有一天，跟隨父親謝鯤，款待客人？當時在衆人談吐之間，他儼然是上流人物。客人一致嘆賞說：

「小小年紀，可算是座中的顏回。」

謝尚應聲回答：

「座中並無孔子，那裡能看出顏回？」

日理萬機

司馬昱做宰相時，處理政務，往往一拖就是一年半載。

桓溫怕他就誤，經常加以勸勉。

司馬昱回答：「宰相日理萬機，那能求快？」

一半的人

有一回，景王想殺掉夏侯玄，還在猶豫之間，於是問王安平的意見：

「以我的能力，控制得了他嗎？」

王安平回答：

「從前趙儼罪兒子，你來，座中有一半的人起立歡迎；夏侯玄後到，座中却全部起立歡迎；從這一點，恐怕你不如夏侯玄。」

景王於是下令將夏侯玄殺掉。

停止了交談。

大夥兒不自覺的一齊轉過頭來，櫃台的角落，孤單的坐着一個家伙，蒼白得像是病態的皮膚和飄忽不定的眼睛，給人有種陰森的感覺。

「讓我講個故事給大家聽聽，也算是個機會吧，我所要說的，是我親身經歷過怪誕事情。」

那個人撩撩沒有一點兒生氣的頭髮，好似

[illegible]事公司的職員。」

他這個開場白，換過別人會給人一種演戲的感覺，但奇怪的是此時此境，讓他說來，却帶着一種異樣的氣氛，緊緊抓住了人們的聽覺。

狄耀祖本來想趕到羅莎的家裡去，可也不由自主得像其他幾個坐在櫃檯邊的酒客那樣，……不，可能比他們還厲害的被那個人給吸引住了。（一）

九叔臙脂

諸葛青雲　余丹青插圖

六：風波起頃刻

「淳于姑娘與邵谷主，都是『美人』，龍有珠做了『美酒』，帶了『美味』，倘若眞能把軒轅朋友的人頭帶走，更是『美事』，則今日之宴，可稱為『四美宴』了！」

軒轅木任他撩撥，祇是面含冷笑，不發一聲！

這位「三手僵屍」，也是性如烈火，心高氣傲之人，今日為何竟能忍得下氣？

其中自有原故，那是「千杯熟女」淳于妙睛用「蟻語傳聲」功力，向軒轅木耳邊悄聲道：「軒轅兄暫勿衝動，我那一杯酒兒，別具妙用，越是稍後動手，便對你越是有利！」

軒轅木此時已發現龍有珠極不好鬥，有此便宜，自然乖乖聽話！

龍有珠見撩撥不動，又對宮鐵心問道：「宮朋友，你那『鐵心』二字，改是不改？」

宮鐵心比軒轅木更為油滑，滿面堆笑，點頭說道：

「改，改，當然要改，大丈夫一言九鼎，駟馬難追，怎麼能不改呢？」

龍有珠道：

「你用甚麼名兒？」

宮鐵心胸有成竹地，含笑說道：

「我改名為『宮貼新』，貼是倒貼之貼，新是新奇之新，表示我考較不成，反在龍朋友的新奇本領之下，倒貼掉用已多年的『鐵心』二字！」

好，改字而不改音，「宮貼新」與「宮鐵心」，聽起來根本就不太有甚差別！

龍有珠氣在心頭，偏又找不出理由來，責斥宮鐵心要頸……

這時，厨下侍役，又來上菜。

這道菜，是味肉羹，同席諸人覺得鮮美異常，均吃得口沫飛濺，尤其那「三手僵屍」軒轅木，更是眉飛色舞地，一個人便幾乎吃掉一半！

祇有一個人，邊吃眉頭邊皺……

這人是龍有珠。

邵珠看在眼中，立刻向龍有珠問道：

「龍兄為何皺眉？是不是這道肉羹的味道不好？」

龍有珠道：

「味道不錯，但肉質却差了一點！」

邵珠說道：

「肉質竟會差麼？這是『四尺易牙』古大先生親手秘製的『八寶童子羹』呢！」

「三手僵屍」軒轅木吃得手不停匙地，向邵珠笑說道：

「邵谷主，你問問這位褒貶肉質不好的龍朋友，他吃得出這是甚麼？」（一四四）

京都·凱聲：今天六場　避免過擠　加映四點二點　五點開場　九點　京都今早十點半羅生門　O孃　全新版本·兒童不宜　艾妞演西西堅創感影高歌姬傑　曼積導謝再美電新峰達剌作

海運·百樂　H704646　K678011：兩院加四點二　電影奇才史泰龍自編自導自演傑作　虎威　兒童不宜　杜比立體聲　今年全美四大賣座片之一　海運午夜場：殺入愛情街

普慶·明珠：兩院加四點場　特技飛車專家夏力基自編自導自演傑作　特技飛車人　主演：基斯杜化史來珊蘇蘭　占士邦式飛車特技連環出現　南國公司·橫聯合發行　明珠午夜場：乾隆皇君臣鬥智

倫敦·國都·影都　K661056　5 708861　K742611：三院加四點場　食人唔環骨　兒童不宜　恐怖核突前所未見　入水能游，出水能飛！　國都午夜場：乾隆皇君臣鬥智

大華：滿瀉！今六場　加開四點　一部浪漫色情青春派電影　一嬌兩俏三更妙　瑞典女：莉比雅　蘇亞麗　蘇妮　霏璐　雅姬美　希　大膽演出　兒童不宜

新大華　3-841199：越映越旺　今第二週　五早場請　美第一男　李察占　模特兒名　羅蘭赫頓　主演　美國舞男　兒童不宜　摩登行業　刺激行為

順利：禮拜五場　追男仔　呂奇導演　早場映：遲遲王　電話：4 3 2 6 5 9　清水灣道順利邨　23M·29·42·209　巴士直達

香港仔　香港仔中心：今天五場　女人檔案　粵語對白　葉麗儀　陳淑莊　梁　宜不童兒　四點場　午夜場　橫掃魚蛋檔

麗華·嘉年（太古城）3-921958：最後今天　十二年來美國殺人紀錄大觀　殺人實錄　兩院今午夜場　麗華四點場：殺入愛情街　明天特別選映：帝女花

嘉華（太古城）·大光明　H670421-5：今天獻映　大雄亦奇　金蛇奇兵　嘉華今天特別選映　提史芬匹　鬼驅人　明早場：橫掃奇錄

碧麗宮：映期無多·禮拜五場　時間　放映　12點半　兩點三　五點八　七點八　九點半　未看從速　亞倫柏加　今日　四點場　焚身

翡翠·娛樂·文華：賣座強勁禮拜五場　追男仔　呂奇　艾蒂·凌黛·林伊娃·領銜主演　今日全綫早場四點場午夜場映　乾隆皇君臣鬥智

黃金·寶聲·明月·蘭宮：娛樂性強禮拜五場　最新奇古惑的追求術！　追男仔　呂奇　艾蒂·凌黛·林伊娃·領銜主演　今日全綫早場四點場午夜場映　乾隆皇君臣鬥智

皇后·皇都·嘉禾：最後今天　十二年來美國殺人紀錄大觀　殺人實錄　三院四點場：殺入愛情街　明天映：帝女花

利舞台·華盛頓：今第二週　利舞台電影　油脂　華盛頓今午加映夜場：油脂

金冠　華聲　3-617169：今天六場　兩點、四點、五點、七點、九點半　法國文學名著　O孃　全新版本　兒童不宜　五場獻映　春風一夜入閨閣　室室皆春　兒童不宜

總統·麗聲（旺角）：全線滿座！今天五場　陳雲麗　梁淑莊　安玲　葉璇　王萊　主演　女人檔案　血淚交流·靈慾交織　今天早場四點場午場：橫掃魚蛋檔

國泰·金門·民樂：全線滿座！今天五場　女人檔案　血淚交流·靈慾交織　橫掃魚蛋檔

龍華·油麻地·[illegible]：今天五場聯映　女人檔案　橫掃魚蛋檔

富都·樂聲：今天五場聯映　陳雲麗梁淑莊安玲葉璇首部解女內外的性心表電影！　女人檔案　橫掃魚蛋檔　富都明早場：肉林春曉

新都·快樂　K666148　H773496：今天六場　加開四點場　衛柏蘇嘉演龍行奇異彩　金蛇奇兵　乾隆皇君臣鬥智

新樂　K618167　寶石　K657116：今天五場聯映　金蛇奇兵　橫掃魚蛋檔

阿森是最受歡迎人物 合作態度圈中難找另一個

跟施南生通過電話，此女人謙話極富娛樂性，若果她棄幕後向幕前發展的話，影后都有份兒問鼎！（施南生聽後笑到碌地了！）

她間接的告訴我一個有關許冠傑的好消息，她說：「阿SAM靚仔有型，又唱得，又演得，又打得添，德國鬼好中意阿SAM，會大事做谷他。」

行期本已定了明年一月，可是許老四忙於拍戲，暫時間難於該期內分身前往德國。

但聞此消息，眞爲他開心。

一直以來，許冠傑是四位兄弟之中，最合作的一人，他面對記者，祇要能夠答的，任何問題都來者不拒，是個最合作的影人，就是影、視圈中，也難見有第二人。

阿SAM的合作，並非是爲了宣傳才給予記者方便，假若在街頭碰到，但也會客氣的回話，不會推三推四，故在記者的印象中，他是受歡迎的人物。

更重要的是他平易近人，不擺架子。

有回，訪問他時，開場白未想到，話閘子一時間不能打開，因爲見的次數多，要問的東西都差不多問個一乾二淨了。

彼此相對傻笑。

阿SAM幽默的說：「怎麼，我沒有宣傳價值了嗎？眞的沒有東西可問了？」一語打破緘默，和緩了氣氛，於是又再滔滔的談起來。

若果圈中類似阿SAN的人多一點，簡直太理想了。

•趙慧英•

楊盼盼破例再客串 不願提感情困擾事

圖爲楊盼盼（中）客串演出「橫掃魚蛋檔」，大發雌威情形。

楊盼盼一身好武功，奈何星運平常，在無綫演出劇集不太多，拍片方面也常以客串演出，事關她在影圈多年，不乏有交情的叔伯輩，他們開口要求下，重情的楊盼盼難以推擂。

連串的客串演出，對楊盼盼的前途不無影響，因此她已作聲明，今後愼選劇本，不是主角決不會演出，再也不客串的了，然而在陳少鵬執導的「橫掃魚蛋檔」裡，赫然有楊盼盼客串名字，豈非出爾反爾，楊盼盼解釋說：「我是除陳少鵬的影片，其他都不客串者。」她視陳少鵬爲師父，十分尊重他。

洗林旭亦客串演出「橫掃魚蛋檔」，有消息說楊盼盼與洗林旭拍拖，惟是遭楊母極力反對，侍母至孝的楊盼盼飽受困擾，說及此事，楊盼盼例牌否認外，對感情不願多談，指出一心於事業中，還寄望於年底開始交上好運，因爲她主演的劇集即將推出，日本的「監龍八二」來港拍外景，亦力邀她演出兩集，此外還有三部片約在商討，都是擔正女主角的。

洪金寶語出驚人 竟敢說要娶妾侍

洪金寶在拍「人嚇人」之時，突然對友好如午馬，林正英等說：他有意討個妾侍，把午馬等嚇了一跳，認眞是人嚇人，肥仔三毛，語不驚人誓不休！

洪金寶自從討了老婆之後，事業順境，並且爲他生了幾個肥肥白白，又頑皮，又活潑的小乖乖，且夫妻兩人，極爲恩愛，怎麼會突然興起討妾侍之念，別說老婆大人這一關難以通過，最要命的，是香港嚴禁重婚，如果眞個想討妾侍，那麼，分分鐘可惹官非。

不過，洪金寶在最後，加上按語，說：如果要討妾侍，一定要像鍾楚紅那麼靚女，方才合格。

原來，洪金寶祇不過是在開玩笑而已，在「人嚇人」中，洪金寶是鍾楚紅的夫婿，雖屬指腹爲婚，但鍾楚紅對他痴心一片，竟然甘願爲他而死，如此靚女，寧願爲他而死，難怪洪金寶興起納妾之念了。

在「人嚇人」中，鍾楚紅角色極爲吃重，紅女無論怎麼辛苦，也絕不出半句怨言，認眞難得。（章行）

梁舜燕替兒子做媒 阮惠劍喜得賢妻

梁舜燕做了岳母娘多年，今年年底就要升任婆婆級，爲她的長子阮惠劍完婚。

最近這位準婆婆連月爲乖仔的婚事，東奔西跑，訂酒席，訂做首飾，金器，歸新屋，買傢俬，忙得不亦樂乎，被朋友取笑她比結婚的兒子還緊張。

梁舜燕這慈母答道：「惠劍做電視編導，工作很忙，經常捱更抵夜，那有時間及精神去忙這些瑣碎的事務呢？不如由我這個做阿媽的幫他出主意好了。」

阮惠劍一向對母親孝順，又欣賞她的眼光，所以對於梁舜燕所辦理的物品，照單全收，沒有異議。

不說不知道，梁舜燕的未來媳婦，是在她的美容院內工作，阮惠劍認識他的未來太太，還是梁舜燕做媒人。

梁舜燕一向是大方得體的賢妻良母型，偶然在戲劇中演惡女人，她不介意突破形象，觀衆却看不慣，認定她是傳統中國女人，演「再見狂牛」便是好例子。

似是宣傳「舊橋」 張國榮拍戲後 傳遭兩女追求

近日，圈中突傳出消息說，張國榮很好「艷福」，正處於兩位女星的「暗戀」之中。

據消息來源說，事情發生於世紀新片「烈火青春」拍攝期間；那兩位女星就是該片兩個青春女主角——葉童與夏文汐。在該片中，葉童與夏文汐同時與張國榮都有對手戲，也有大胆的愛情戲。

消息來源又說，可能由於他們演出時，相處得很好，所以也因此而有了「感情」。旁觀者說，當葉童與張國榮對手時，夏文汐就會在一旁顯得不高興；但當夏文汐與張國榮對手時，葉童在一旁也現不悅之色。

很多時，拍完了戲，葉童會約張國榮去跳舞。但張國榮不知爲甚麼，總是把「烈火青春」另一男主角湯鎮業，也一起拉了去。[illegible]

惠英紅爲耳根清靜 改電話號碼避滋擾 三個導演都對她很好

惠英紅是劉家班當家花旦，一般人只知她拍劉家良的戲，[illegible]

另外一位惠英紅很感激的導演就是李翰祥，因爲早在豐家良之前，李翰祥便常常用她戲，由「紅樓夢」到他的四部「乾隆皇」都安排惠英紅演出，縱非主角，也儘量給她演戲機會，當時對一個新人來說，他的關懷賞識，足以令小紅鼓舞。

在「乾隆皇君臣鬥」志中，惠英紅演個刺客，利用苦肉計想行刺劉永。如今李翰祥不在影城拍戲，惠英紅有點懷念吧！

惠英紅遂把家中兩個電話都改了號碼，以後非熟人不肯相告。原來，過去半年來，她常[illegible]接到一些無頭電話，又有一個女人，常在早晚打來，有時[illegible]

娛樂圈

溫情片經典作 新本全球發行

曾經感動億萬觀衆的溫情經典巨片「孤雛血淚」，已獲港傳區發公司証實，該片將於本年底明年初以全新拷貝作其三度全球性發行。

該片曾先後於七三及七五年公映，東南亞區包括日本及香港均大收旺場，使該片曾一度盛行會重拍，男主角亦以屬意由「赤手情」的壓奇．史萊特主演，但不知爲何原同，「新孤雛血淚」一直未能重拍，使這部經典更見珍貴無比。

這部講述聖誕夜六個小孤兒登門求收留的感人故事，曾經是獲得最多國際大獎的溫情電影，其中最令人注目，是榮獲票房雜誌藍帶獎及雙親雜誌的金章獎，讀者文摘率先推介這部由名著改編的電影，以後「孤雛血淚」成爲與「亂世佳人」、「雪姑七友」等古典名片並列的世界電影新寶庫作品。

奪得是次港區發權的洲立公司，七年前曾發行此片，當時票房收逾一百五十萬，以當時票房紀錄而言，是一個驚人的紀錄。據該公司營事長黎殿灼接受本報記者採訪時指出：「孤雛血淚」是一部永遠難忘的電影，爲使更多年青一代的觀衆有機會重睹這部歷久常新的佳作，該公司已鐵定選出聖誕及新年期爲觀衆獻上這份溫情。

鄭裕玲的大家閨秀扮相。

鄭裕玲 演大家閨秀

自「荆途」以後，鄭裕玲已有一段時間沒有在劇集中亮相。關心她的朋友，相信都知道她前陣子與甘國亮雙雙旅遊歐洲，玩得樂不思蜀。但爲了拍錄台慶劇集「錯結良緣」，只得盡快趕回來。

現在「錯結良緣」經已全部拍竣，並安排在本月十日開始播出。於這一齣「大男人式喜劇」，內容輕鬆幽默，對白風趣生動。鄭鄭以前在「逐個捉」裡扮演十三點角色，唯肖唯妙，這次改拍喜劇，一定駕輕就熟，觀衆大可在電視機前看到她的鬼馬和如何弄拍瀟會江。

鄭裕玲此次演的是富家千金，換着別人，一定爲服裝頭痛。她却扮了一個鬼臉笑說：「你先看清楚我這一身打扮，原來她全身都是義大利貨，價值不菲。「我這次到歐洲，巴不得把全部源亮的衫裙都買回香港，這次拍「錯結良緣」，正好用得着，雖然拍攝中極有可能弄破弄髒，但爲求達到最佳效果，動用私伙也是值得的。」她左顧右盼的欣賞着自己的滿身意大利情調，陶醉的露出一個可愛的笑容。

明驥獲頒獎牌

圖爲周應龍（左）將獎牌致送給明驥。

中影公司的總經理明驥，今年率領中華民國代表團赴印尼，出席亞洲影展。雖然現在已事隔多時，但他居功至偉，仍未被人忘記，文工會主任周應龍特別致贈獎牌給這位辛勞的亞展團長，表現他奔走勞累[illegible]

[illegible]、「大湖英烈」、「我的爺爺」、「小葫蘆」、「原鄉人」等，其中「辛亥雙十」更獲得特殊効果獎。「我的爺爺」獲社會敬老獎。在該屆亞展結束後，代表團部份成員，[illegible]文在彼地表演，影星們賣力的演出[illegible]

石天是兩子之父 要再追多個女

•白茶•

石天的太太劉綮雨已帶同兩個兒子從美國返港，一家團聚。

幼兒是九月五日出生的，在本月五日剛好滿月，但石天並無擺滿月酒的打算。

「小孩子不必出風頭，」石天說：「我這個做老豆的，整年是恤衫牛仔褲，並不想孩子們不知道搵食艱難。」

原來，由於第一個兒子劉冠邦是有先天性心臟病，兩年以來，劉綮雨納乾遠瀛，不知捱了多少苦，石天並不打算在短期內添第二個孩子，以免增加太太的負担。

「心理上總是有個結，恐怕第二個也有類似的問題，令我們傷心。」

結果發生意外，劉綮雨懷孕了，石天請教「權威陳」，對方安慰他，第二個兒子平安無事，也勸喻石天爲長子改名劉嘉欣。

香港家計會口號是兩個夠晒數，石天有兩個兒子後，却不甘心，要追多一個女。

「權威陳」說過，我們會有多一個女的，太太便心思思，準備一、兩年後搏多一個。她認爲有一個兒子，是我的繼承人，多添一個女兒，可繼承她，長大後也有個女兒支持撐腰。」

石天與劉綮雨這對同姓夫婦，可謂珠聯璧合，夾到不得了，結婚後如魚得水，石天的事業更突飛猛進，劉綮雨不僅旺夫，先後添的兩個兒子，也是好脚頭。（圖爲：石天）

梁淑莊與阿榮婚期不遠 等做媽媽後將息影 專心協助夫婿自資拍片

明星與我 佐運

劉志榮與梁淑莊拍了七、八年，情好無間，却遲遲未肯走上結婚禮堂。

最近因「女人檔案」一片推出，劉志榮與梁淑莊都經常會見記者，大家在談論影片之餘，難免又追問兩人究竟要再拖到幾時才結婚？難道要「奉兒女之命」才肯走上禮堂？

劉志榮說：「我們不會奉兒女之命才結婚，不過，在兩年之內，我一定會做老寶。」這樣說來，劉志榮與梁淑莊「拉埋」之日，不會遲過一年的了。

記者轉問梁淑莊，她說：「本來是定今年底的，但最近我們問過好幾間大酒樓，年底的酒席都訂滿了。不過明年是「盲年」，一切還是聽老人家的主意吧。」

梁淑莊又表示，他倆還婚後工作計劃也定好了，結婚之後，她暫時不會放棄電視台工作，因爲將來他倆仍會住在廣播道，返公司很方便，有工作，精神上也比較有寄託，但做了媽媽之後，她便退出電視圈，專心做家庭主婦，最多在劉氏公司的出品中，如有適合的角色時，客串一番。

至於劉志榮，亦準備在與亞視新的一年合約期滿後，便不再續，俾能專心發展劉氏公司的製片業務。他是在「雄霸天下」劇集開拍前兩星期，與亞洲電視續約一年。

劉志榮對自資拍片一直雄心萬丈，既爲打別人的工，即使怎樣紅，也不如有自己的事業，使他對製片業興趣勃勃的另一原因，是梁淑莊近來對拍電影也產生了莫大興趣，劉氏公司拍第一部片時，她一有空就到片場幫忙搞片事務，而且充份表現她處理事務的才幹。及拍「女人檔案」，她更內外兼顧，一面充當影片女主角，閒下來則幫忙幕後工作，前些時劉志榮因趕電視劇未能出席「女人檔案」的招待會，梁淑莊挺身而出代爲主持，使招待會氣氛融洽，比劉志榮自己出馬更有效果。

名嘩搜秘錄

這一回：未知誰人施辣手 但見花容盡失色

話說，李惜荷返到家中，正想話攞門匙打開度鐵閘，突然一道火光迎面而來，佢哭覺面上痛不可當，下意識將一雙手去擋住，豈料連一雙手臂亦遭到嚇傷。

原來，當李惜荷正步入家門之前，已經有兩三人跟住佢尾，呢三個男人早有預謀，帶定晒架生，睇來係用以炮製李惜荷者。

一道火光，乃係用來熔焊用之噴火槍，連鐵都可以熔，何況人之面皮乎？

李惜荷被燒到成個人暈咗，行兇大漢仍不罷休，將佢手上之外套搶着，更用來蓋住李惜荷之頭，咁一來，眞有如燒乳鴿咁燶。

得手後，兇徒早已逸去，當李惜荷被人發覺時，已經變咗掛爐鴨咁「香」矣。

蛇仔闊得老婆被人整到咁大鑊，但聲言絕不放過辣手摧花之人，但遍查官府亦冇頭緒，蛇仔又邊處「刮」人？

李惜荷在醫院中住咗一排，雖然救得番條命，但面目全非，變咗「鐘樓駝俠」咁款。

女人之面貌仲慘過佢地之生命，李惜荷本來係美人胚子，行出來人人都話佢靚過「天堂靚女」，如今塊面被人整成咁款，行出街連細路仔亦要叫阿媽，睇見亦會發惡夢，試問又點可以捱受得住咁大之刺激？

李惜荷三番四次想自殺，死咗佢過飲人，但醫院中人亦知佢有咁之念頭，故此步步爲營，吼到佢實。

李惜荷生無可戀，死又唔得，眞係慘到幾乎瘋錯。

有時，佢諗到個女，一絲求生之念又由心底萌起。加上朋友間之慰問勸解，李惜荷至慢慢打消求死之念。但當一想到將來自己終生做個醜八怪，毋夜叉，個心又陣陣悲酸，加上同蛇仔已經係有名無實之夫婦，下半世唔知點算也。

正是：未知誰人施辣手，但見花容盡失色。（八）

香港百態

「你想身材靚，要下苦功嘛」

沙田舊墟・變新市鎮 住宅商場醫院俱備 七年後成新界首府

俯拾即事

英國在本土建造的新市鎮，頗爲美麗壯觀，把他們的建新城市的經驗及設計搬來香港，建造于香港的郊區，于是才有像新界沙田那樣有規模的城鎮，完全是國際水準的，祇是瞻望十五年之後，環境大變而使人惋惜。

沙田的舊墟拆卸了，新建的火車站也使用，使沙田改觀，加上車站附近的大厦林立，對面河的豪華大厦與中等的住宅大厦，與新型的公共屋邨，形成一國，換過任何國家也沒有如此人才及財力，作這樣的建設，這一股工作的推動力，是香港有自由發展，不受極權統治干涉及威脅的成就，如果是稍爲遠一點的郊外，有巨大的背景，反而弄得一團糟，那有見過沙田的新穫工程延滯的嗎，祇有提前落成，更沒有實實上的糾紛。

十五年後的陰影存在，使人心不安，即使甚麼甜言蜜語，使人永遠存在懷疑，但是港府仍依照計劃，在七、八年後，把沙田建成一個可以容納七十五萬人口的城市。

而最要緊的一着，沙田市區的範圍，是由獅子山隧道口，直透烏溪沙的，你可看見河門河東岸的巴士路，再通這一點就是烏溪沙的了。

這個城市當然是國際水準的，看市區的模型就知道，設計美觀，到處廣植樹木，現在做單車場的地方，祇是臨時性質如此的，將來新市鎮，有各種的娛樂設備，那麼你形容沙田是新界的首府，並不爲過，舊墟成爲市中心，是有不少商場的，據設計比美現在的香港中區及尖沙咀區的新型商場。但是這些商場的規模很大的。

整個區將有十六個公共屋邨，高級住宅區及私人屋邨林立，工業區是火炭及大圍，沙田是夾在中間的，看最近的沙田威爾斯親王醫院落成及開幕，就知道它的重要性了，你們在港爲呱呱嘆，未見有一間如此規模的醫院呢，可知港府重視新界的建設。

醫院有了，學校、泳場及其他體育設施多的是，而在設計上又盡量保存沙田山坡的樹木，不會變爲另一個士敏土森林，曾大圍也被新屋邨遮住了，乘巴士上斜時，才能看到。

但是沙田由開始建設到完成全部的城市計劃，是要十多年時間的，如果益了他人，未免不值。（文源）

＊ ＊ ＊

內華達州賭最公開

大世界

北美的加拿大和美國是禁娼的國家，但美國的情形依各州的立法處置而有所不同。在紐約等大都市，土耳其浴和俱樂部是賣春的溫床，街頭的皮條客也非常多，阻街女郎不時出沒街頭。這些賣春女郎中，應召女郎的組織最爲發達，以美國的中小都市而言，這種賣春行業簡直是視法例如無物。

內華達州是美國唯一公認賭博和娼妓公開的一州，那裡的紙醉金迷生活，每年吸引不少來自美國和世界各地的遊客呢！（龍）

在拉丁美洲中，巴西、阿根廷、墨西哥，現在仍然認可有賣淫的行爲存在。妓女都是有組織的經營，她們被置於登記執照制度下，而且人身買賣也仍可見。當然，大都市的賣淫和私娼更加飛蛾般蝟集在燈紅酒綠之下，高級妓女則在夜總會和酒館招客。

在墨西哥，不論是大城市或其他地方，祇要是遊覽區，大多有「夜館」，就是附設有餐廳、脫衣舞劇場的酒吧。那裡的女人全是妓女。例如，在墨西哥，只要附入場費一美元，啤酒一小瓶一美元，將可以觀看全裸的脫衣舞表演。而妓女們靠進桌子來，開始賣春的交易，如果商談成功，客人就被帶到附近的妓女小屋子內。

紀念日無奇不有

上下古今

世界上許多偉人，去世後受人景仰爲他設一個紀念日，可是，在英國却有一些紀念日出人意表，暴君有紀念日，大屠殺有紀念日，殉道者亦有人每年都爲他紀念一番。可謂無奇不有。

例如在每年五月廿一日，伊頓公立學校和劍橋的國立學院，都派代表到倫敦塔獻花。據說在五百零七年前此日，暴君亨利六世就在倫敦塔這個地方跪着被砍頭的。

[illegible]一世，於每年一月卅日，都由「西部國王的陸軍」紀念保皇黨（在英國內戰期間拯救國王事蹟的一個團體）到特拉法爾加廣場向他的銅像獻花。

查理斯一世的銅像，在第二次世界大戰期間被移去，紀念花圈仍在那個地方出現。現在銅像已安置於原址，獻花儀式從未間斷。

來自世界各地的蘇格蘭人，每年二月十三日都到阿皆老都格倫科村，在冷霧中站着默哀，以紀念二百八十六年前麥唐納族的大屠殺。

愛丁堡的麥唐納家族會，有許多分會在加拿大、美國、澳洲及新西蘭，至今仍維持這個儀式，倫敦一位精神病專家說：「由於遺傳的罪過感，使他們惹[illegible]

旅遊吹淡風

放大鏡

太平山是一個如此脆弱的地方，今日大家在憂心忡忡，如果臥下來回想一九八一年的今天，還是很樂觀的，雖然有談到九七那個數字，但大家認爲將來，一定可以維持現狀的，殊不知在短短十一個月內，信心消失，大家奔走相告，大事不好，要遷地爲良，人心浮動到極點。

去年現在去旅行報名，在中區的一幢商業大厦，十六樓排隊到地上，好似輪米，今年十月之後，試問有多少仍有興緻，此行業的人不是在叫苦嗎，許多人還是有錢的，但是不去了，節省一點，睇定的先，手上有錢可以應變。

一年之前的美金是每元兌五元七角港幣上下移動，並不是人們大量購入的對象，豈料現在已升至一美元兌六元九角七仙，人手一本綠簿仔，要不就是買入黃金，一切都是應變的措施，如果談開設新的生意，諸多考慮，終于縮手。

一九八一年十月已有很多人知道香港的前途似咁，祇是那時知道內幕，及打聽到了消息的人，早就拋掉手上的東西。去年沒有這麼多的政治謠言傳入香港人的耳朵，此起彼伏，最慘是高價買了樓分十年供款的打工仔，能否供下去，大成問題。

十二個月前，大家還抱着幻想可以長期支持下去，但今日知道最多是這一段日子，置業不能永享，地產業就咁大矣。（良）

電話交談 注意禮貌 必感親切

潮流篇

電話溝通已經是現代社會中人際交流不可缺少的一部份，聊天，做生意或者工作上的接觸大都是以電話作爲牽引的觸媒。

一些研究顯示，電話禮貌對公司形象或管理效能，甚至個人的成就，皆有重大的影響，電話中親切，有耐性，有禮貌或者處處爲他人着想的語氣，皆能使對方感到無比的欣欣，反之，電話中語氣不耐煩，冷冰冰的一副不願助人的口氣，則會讓對方退避三舍不再眷顧。

由於電話中的門檻作用能使人在腦海中形成揮之不去的初步印象，每一個現代人都應具有基本的電話禮貌。

譬如，在公司裡接到電話時，一定先問對方好，再說出公司部門與個人的名稱，然後再說：「請問有甚麼事要幫忙的。」

又如，同事不在而代接電話時，必須先請對方留言代轉或是留下聯絡電話與地址，不能一味推說不知而匆匆結束談話。

此外，很重要的一點便是不能比對方早掛斷電話，比別人先放下電話，即表示不耐煩。當然，在電話中多用「請」、「對不起」、「麻煩」、「謝謝你」等，不會使自己吃虧，也能使對方心平氣和。（稀文）

T恤語言

講唱知

美國人的新潮大膽作風，往往是中國人難以接受，他們不單在言論及行動上非常大膽，令人咋舌，甚至他們的T恤，亦要到達驚人而不休的情況。

最近，新澤西州一間製衣公司，就出產一批T恤，在它的前後及內裡都印着非常大膽的字句，令到行人不單行注視禮，更想穿起類似T恤作問答。

換言之，一切行動均以T恤上的字句而定，可說是T恤語言，比之「人體語言」更明顯。

首先流行這種T恤，是在酒吧之中。曾經有個女子穿着一件寫有「如你不能開玩笑的話……」的T恤，好多人不知是甚麼意思，但當她翻起T恤時，內裡就顯出「去你的！」的字句，剛好與前面的配合。

除此之外，好多人都見到字句以外的美麗東西，自然是爲之哄動。除上邊的字句外，更加粗俗下流的語句均有，祇要購買T恤者喜歡印上那一種字句，常會商立刻會代勞。

當然，印上正當字句亦無妨！這種印字T恤除字句吸引路人外，它的款式，例如圓領、杏領，均十分暴露，而且貼身異常，將女性的身段完全表露無遺，有些長度更不及腹，變成露臍，配合超牛仔褲，可謂相得益彰。對於大膽新潮之女性，非常適合，故才會流行起來。（展）

經過了「緋聞大風浪」
趙雅芝說要眞正爲自己生活

垂平野

與夫婿黃漢偉辦理離婚手續後，趙雅芝（見圖）坦言自己在處事方面比前改變許多。

「以前的我好像是爲人生存，事事都要以家庭爲主，我沒有爲自己作過打算，但現在可不同了，我是眞眞正正爲自己而生活，做事不會優柔寡斷，似乎我現在是很快樂的。」與黃錦燊鬧出緋聞之初，備受外界評擊，當時的她還未能全部承担得起這些壓力，幸好最後自己還是拿得定主意，與黃錦燊携手渡過難關。

經過這場大變動，阿芝對娛樂圈亦不免有點心灰，雖然她還未有打算就此引退，但已考慮到這個不是長期立足的地方。

「藝員藝術生命有限，沒有一個人可以長期走紅的，事實上演了這麼多年戲，我亦感到很累，就我現在的目標便是趁這幾年光陰努力賺錢，也許到我賺到足夠的金錢後，我便會宣佈退出娛樂圈，我實在好希望過一些寧靜生活。」

亞視攬慈善演出頗成功
善款逾七百六十萬

衆星在「仁濟慈善之夜」會中，上圖左起爲成龍、洪金寶，下圖左起爲黃植森、姜大衛李琳琳夫婦。

亞視主辦「仁濟之夜」慈善籌款晚會，已於昨晚假海城酒樓順利舉行，港督尤德爵士亦親臨欣賞節目，晚會由晚上九時卅分開始至十一時結束，在各方面努力下，在短短兩個半小時下共籌得善款七百六十萬二千二百三十二元，一張面額支票，更由亞視處理常務董事邱達成當場交予仁濟代表。

「仁濟之夜」慈善晚會，乃亞視多月來籌備努力的成果，更是該台由麗的改名過來後第一個製作的大型戶外節目。

人力物力以及經驗不足，一直是亞視製作大型節目的絆脚石，而是次「仁濟之夜」亦未能完全克服這些困難，晚會在編排節目上是稍欠吸引力，儘管有歌有舞却未能營造到現場氣氛，一場時裝表演更稍嫌過長，使嘉賓看得有點發悶。再者請來是幾位嘉賓成龍、洪金寶、葉倩文却不能盡量利用，實在有點浪費了。但值得一讚的是星洲女歌手安妮妲沙拉娃的表演，歌舞精彩的確令人聽出耳油，至於亞視藝員與仁濟總理們玩遊戲，也製造到不少歡樂氣氛。總括來說以亞視現在的人力物力能夠製作這個大型節目，已算是非常不俗了。

昨晚招待的嘉賓多逾七百人，亞視藝員更是傾巢而出，爲人熟悉的嘉賓藝員計有，姜大衛、李琳琳夫婦、莫淑儀、喬宏、成龍、洪金寶、馬敏兒、鄧音音、劉緯民、李影、劉天愉、蔡瓊輝、文雪兒、何家勁、孫泳恩、夏淑玲、潘德惠、葉倩文、安妮妲沙拉娃、李錦文、張瑪莉、劉家傑等等，一時衣香鬢影，熱鬧不凡。

布公仔製作填色比賽下月截止

亞洲電視「獨目仔時間」，繼舉辦「機靈小和尚」螢幕繪畫比賽後，續舉辦第二屆布公仔製作比賽與填色比賽。

「機靈小和尚」是備受兒童觀衆歡迎的卡通片集，該片富有人情味，而主角一休小和尚更是孝順和可愛的小孩子，爲了懷念母親，特別製造一個布公仔作爲紀念。亞洲電視爲了配合節目的劇情，也舉辦第二屆「機靈小和尚」布公仔製作比賽，鼓勵對勞作及手工藝有興趣的兒童參加。

參加者除了有機會獲得名貴禮品之外，更寓比賽於善事，因爲所有參加的布公仔作品，經選評後，便會全部送給孤兒院，讓大家渡過一個快樂而有意義的聖誕。

第二屆「機靈小和尚」布公仔製作比賽，截止日期在十二月十八日，參加社年齡不超過十四歲—布公仔製作用料不限，只要將作品送九龍廣播道八十一號亞洲電視推廣部收便可。

至於「機靈小和尚」填色比賽，參加者只須向所讀學校索取參加表格，然後將作品郵寄「亞洲電視」得獎者將獲名貴獎品。

本姑娘擅演刀劍戲，妳都夠胆爭排名？

娛樂圈

阿麥連環上片 贏得有利聲勢

麥當雄宣佈爲觀衆提供多元化選擇，試行「連環上片」後，引起了圈中人的爭論熱潮，認爲麥當雄這個嘗試，對其公司是有利的，除了上片聲勢大了之外，又可有助以後製片的計劃，能夠多元並進製作，增加影片產量。更重要的是資本回籠快，可以迅速作新的投資。

圈中人對寰樂院線，能對獨立製片公司提供這樣的連環映期，實在是個好現象，也是對獨立製片的一個鼓勵。

不過，圈中人亦認爲，祇有獨立製片公司，能像麥當雄製作公司，製作出多元化而有賣衆的影片，才能作此「連環上片」的嘗試。

據悉，麥當雄的多元化計劃是早已訂定的，而「連環上片」也早有設想，所以該公司能同時完成「殺入愛情街」、「俏皮女學生」、「神探，光頭妹」三部類型與風格不同的影片。同時，該公司的製作成員，包括有各種才能的人材，也成了此計劃得以達成的條件。

亞洲獲獨家播權 波格挑戰干納斯

亞洲電視奪得本年度最刺激精采的網球表演賽—波格對干納斯的獨家播映權。這場「環球爭霸」將於十一月十五日（香港時間十一月十六日）假美國洛杉磯舉行，該台將以第一時間人造衛星接收該場賽事，分別安排在亞洲中文台於晚上十時卅分播映，而英文台則於稍早時間，即晚上七時卅分播映。

瑞典球王波格曾奪五屆溫布頓網球男子單打冠軍，成爲網球界超級巨星，是世界上萬千球迷的偶像，可惜近年來狀態迅走下坡，被後起之秀如麥根萊等蓋過其鋒芒，去年起他作出一段時面的休養生息，以便恢復水準，但最近復出，似仍未恢復最佳狀態，他在今次表演賽中挑戰本屆溫布頓球王干納斯，如能獲勝，則可望在球壇中扭轉新局面，重振雄風。

圖爲已漸漸嶄露頭角的劉德華。

劉德華初紮起 揸二攤亦冇計

劉德華近期又成爲無線力捧的女星之一，劇集一個連一個地演出，目前他正在拍攝李振勝的警匪新劇，而稍後又將參加由李惠民監製的新劇演出。

劉德華在青春劇中所演的角色，本由林嘉華飾演的，由於林嘉華要忙於主持「體育世界」，故此角色才落在劉德華身上，對於此次「執二攤」，劉德華也沒有什麼異議，更且還表現得很開心。

「我沒有把此事放在心內，公司派我做，證明當局仍是重用我的，最慘就是連二攤也沒得執，有得執也不妨執多幾次，而且我自己還是新人，有多一次演出，就有多一次機會，那我又怎會介意呢？」

以電視圈而言，劉德華確屬初出道的新人，但實際的他對演舞台劇已有多年的經驗，在唸書時期他已經是話劇團的團員，他是個地道的戲劇發燒友，演戲是他的興趣，更是夢寐以求的職業，現在既有大好良機在前，他當然要好好的珍惜啦！

電視走紅大銀幕未必受落
俏嬌娃發展不理想 姬蒂積遜在浮沉中

・前座客・

電視片集「神探俏嬌娃」內的幾個嬌娃均轉了大銀幕，各有不同的遭遇，而其中一個是姬蒂積遜，在數月前曾來香港，她一直要擺脫俏嬌娃的形象，在新片「過愛」中，她可以做到了，她以前也在警察片集內，扮演過警員妻子的，有不錯的演出，應該可以在銀幕上發展的。

但是據說「克蘭瑪對克蘭瑪」一片在開拍時，欲物色女主角之前，製片家有意找她的，後來這個女主角落在溫文的女星梅莉史翠普的身上，祇因爲她仍有合約束縛着，因此錯過了大機會，不過，以她與梅莉史翠普比較，也許她未必能取得金像獎，因爲梅莉在「大災難」電視片集，已在影迷心目中，建立了極大的良好印象。

姬蒂積遜是在阿拉巴瑪州出世的，父母親是一個中等的家庭，在中學畢業後她進入了紐約的美國劇藝學院攻讀，一九七一年已上了電視，祇是不大爲人注意的角色，她是有意向荷里活進軍的，後來還是去了洛杉磯，接近好萊塢自然容易發展，以後在若干電視片集內，担任妻子角色，在一部警察片集內，飾演一名警員的妻子又是小護士。

接着就在拍「神探俏嬌娃」，才出人頭地，她在一九七八年曾結婚，一九八一年仳離，由於做「查理的天使」出色，更多人賞識她，然而她後來要設法擺脫此形象。

俏嬌娃早期的三個人，能支持到末尾的是積遜史密絲，最早走開的是花拉科茜，她後來所有由嬌娃取名的電影，全部失敗。積遜史密絲的廣告拍得不錯，電影是平平，近期更要用裸體的姿態上銀幕，可知一名女星，在螢光幕受人歡迎，在上了大銀幕來必有好發展。三個嬌娃彼此之間的關係甚惡劣，除了在片集內表現合作之外，私下是諸多仇怨的，現在此片集已結束，大家是煙消雲散。

姬蒂積遜在拍俏嬌娃片集內，打好了經濟基礎，以後可以自由發展，也希望走新的戲路。

她甫走出螢光幕，拍的「鬼主意」也不能叫座，合作的是怪人物似的男星伊利奧高，她說主要是因爲脫離了電視界，正不得馬上走上孤形大銀幕去，於是不計較甚麼電影，也答應去拍了，未細想來的角色是否適合，很多電視女星都是犯了這一個毛病，以後便不能爬升的。

她在新片「過愛」內，是一個家庭主婦，丈夫有同性戀，爲了尋回丈夫，做些使人極感意外的行爲。香港不知何時和是否可能上映此片。姬蒂積遜是一個多才多藝的女人，在電視內學習了許多本行的技術方面的工作，對將來製片鋪路。

向銀幕發展，表現還算不俗的姬蒂積遜。

今日電視節目

亞洲電視中文台

1.05 哈哈笑時間：「借新娘」葉麗儀、李清主演
3.00 王牌突擊隊
新聞摘要 3.30
3.31 繼嫁俏佳人
新聞摘要 4.30
4.31 獨目仔時間
5.00 天南地北
新聞摘要 5.30
6.00 百變緣孳
新聞摘要 6.15
6.30 新聞及天氣報告
6.55 國際掠影
7.00 勁運縱橫
新聞摘要 8.30
9.00 新聞簡報
9.05 大地恩情：金山夢
新聞摘要 9.15
10.00 溫馨集
10.30 縱橫十八
11.00 時事縱橫
11.30 最後新聞
11.45 國語長片：「風流外父俏女婿」李虹、雷鳴主演
（明日節目）
7.00 早晨節目
7.15 經濟快訊
7.30 英文新聞
7.45 中文新聞
8.00 獨目仔時間
8.35 星仔走天涯
9.00 三國春秋：苦肉計
10.15 亞洲早場：「相思樹如蜜」陳寶珠、張清主演
12.00 浮生六刧
1.00 午間新聞及經濟快訊

亞洲電視英文台

2.50 錦繡年華
3.40 警長手下無弱兵
4.30 英語片集
5.00 德國足球大賽
6.00 1982世界冠軍網球賽
7.00 新聞及天氣報告
7.30 探本尋源
8.00 金鑊子嘉麗錄
8.30 故園風雨後
9.30 新聞簡報
9.35 週日影院：「大盜鐵金剛」辛康納利主演
11.15 新聞簡報

無綫翡翠台

1.15 少年警訊
1.30 鐵甲狂龍
2.30 翡翠大舞台
4.00 二八佳人
4.30 百戲縱橫
5.00 萬能寶貝
5.30 神犬
6.00 特事問
6.30 新聞報導及天氣
7.00 歌舞話天
8.00 大江南北
8.30 新聞簡報
8.35 飛躍的歌手
9.35 體育世界
10.30 新聞報導
10.45 亞運前奏
12.05 無敵智多星
1.00 國語長片
葉漢主演
2.35 英語長片
（明日節目）
7.00 新聞報導
7.45 現場交通情況
7.57 財經新聞
8.30 現場交通情況
8.45 新聞報導
9.00 卡通片
9.10 小仙女
9.35 世界童話
10.00 「寃家路窄」
10.20 粵語長片「大
任劍輝主演
12.00 「龍虎豹」
1.00 午間新聞

無綫明珠台

1.10 「瀰漫太
1.35 法庭內外
2.30 週日電影
4.00 卡通片
4.10 「緣面劍客」
4.35 聰明笨伯
5.00 聯合國
5.25 原野奇觀
5.50 憶該的起
6.05 英語片集
6.30 野生動物大
7.00 新聞報導
7.30 明日世界
8.00 布公仔
8.30 反間諜大
9.30 新聞簡報
9.35 明珠九點半
記」
11.45 新聞報導
12.00 午夜電影「

退休即變相失業 必須爲未來打算

大多數的人是希望在退休之後過舒適的生活，退休是每一個人不能避免的事，而聽到一些在香港政府做事的朋友說，過幾年後退休，可以吃的長俸，數字不大，並不如一般人想像，退休後可以拿到許多錢，現在就要打算的，以英國來說，是一個福利國家，也得留心這一件事。

當然，大多數人有僱主及國家給的退休金與長俸，但由於通貨膨脹的影響，錢是在每天縮水的，因此，英國人就討論，怎樣使自己的收入，能有額外的增加，這也可給我們做一個參考。在英國一旦退休後，不但是要把生活費用的支出減低，而且有多方面的免費享受國家支銷的利益。基本退休長俸，現在基本數是單身每星期卅九鎊六十便士，夫婦是四十七鎊卅七便士。現在已帶給他們一個好消息，十一月起，單身長俸增至卅二鎊八十五便士，夫婦是五十二鎊廿五便士。

由於通貨膨脹是向上升的，長俸的享受是不洽增加的。如果是生活過不去，可以申請額外津貼，不然的話，也可以出去做兼職工作，來增加入息。

也許又可以獲得其他的長俸金，凡是在一九六一年至一九七五年做職業的，可獲一份小數目的額外俸金，但要任職廿年以上，就可以使你輕鬆地應付了通貨膨脹的損失。

你的公司可能有本身的退休金，與國家所訂的計劃那麼好，全部是比現在平均每週收入一百卅鎊較低，但是他們不必付國家費及入息稅，即使要給也是極小的數目。

但是食長糧的人在英，可以享受免費配眼鏡，接受牙醫治療，退租及退回差餉，旅行也是廉價的，地方當局對於退休人士，有減價的巴士及地下鐵可享，又可以購英國鐵路上年紀公民乘車証，祇收半費。

在倫敦乘搭公共交通工具，退休的人祇收兒童的票價，如果攜同四名子女同行，也可以享受低票價旅行，甚至在黃金假日，亦可以享受百分之十的減價優待。

英國人的長俸簿是入電影院、足球場，展覽會，動物園，音樂會及夜間的訓練班的一份「通行証」，除了大大地減費，而且可以享受免費，香港人怎樣，退休就是失業，奉着繳碎那麼多的錢，不夠三個月就吃光，怎樣過活，是閣下的事了。（東名）

水行集

狄狄

社會是人羣的集合體，是人與人生活在一起交織而成，既是團體，但亦須融洽成爲個體。社會上的人，有各種不同類型——有貴有賤、賢與不肖、正與邪、智與愚、男與女、貧與富、長與幼……數之不盡，舉之亦不完，既然有這麼多區別，那麼，貴者看賤者，賢者看不肖者……以上所舉前者看後者，或後者觀前者的態度也隨着不同，同一類別中的甲，對同一類別中的乙，他們的態度，也不可能是相同的，這便是因各有各的「人生觀」也。

……這是一個表面極平常淺易，而深入探討時卻又極複雜的問題。所謂「人生觀」本來就是本乎個人的處世態度，對事情的看法而已。

對人的態度，對事情的看法，然而，每人相處時卻又是一件很難的事，我行我處好，同住難，完全照自己的意願行事，我行我素，必會和人對時，被視爲不合作者，終使自己孤立，在他人眼中成爲怪人。完全依靠他人，又會易受騙，或使自己成爲無主見的人，弄致不可收拾。剛愎自用的性格，將不見容於他人，但柔弱無主意的人，又易受人看低欺負。對人親切和靄，本是最好的待人之道，可惜「親切」不是可以強迫別人接受的，我付出了，別人不接受，我願接受他人，但別人又偏不愛付出，因此「人生」其實是極矛盾的，要中肯地道出「人生觀」則極難矣！（狄）

騎牛集

揾馬客

要派警員保護法官

本港終於有一個「有人性」的法官，不過警方要加派人手保護他爲上。

高院上庭按察司判處士多店東主刺傷刧匪無罪。而該東主較早前曾在地方法院被判入獄三個月。

本客原聽聞香港刧匪協會（一笑）已爲追賊傷賊要入獄一事，開慶祝大會，因爲賊命比民命還要矜貴，還能不慶祝一番，以後更打刧可肆無忌憚。

但現時好夢成空，可能會因而遷怒於該法官，刺他兩刀洩憤，本客不得不呼籲警方加派警員保護該法官。

至於判東主入獄的那位仁兄，似乎要請廉記查一查。（牛）

露外皮膚易老 小心頸部保養

最容易暴露女人年齡的，不是面孔，而是頸部。但是，絕大多數的女人從來不重視脖子的保養，無論是洗臉或塗抹保養品，一般人都只周全地照顧臉部，而不顧及脖子；即使是撲粉時，也是如此，因此常有一張粉臉，搭配一截蠟黃脖子的奇相。

由於頸部皮下脂肪分泌不旺盛，而這個部位又是旋轉活動最多，因此即使再年輕，也會顯出些少皺紋；上了年紀後，就更顯得鬆弛而皺紋滿佈，因此有人戲稱外國女人的脖子是「火雞的脖子」，那是因爲露外皮膚特別容易老化的緣故，這話雖嫌刻薄，但一針見血，你說，我們怎能不留心頸部的保養呢？

頸部最簡單的保養方法是，做臉敷面時，延伸到頸子，抹面時也應顧及脖子，就寢前，不妨多給脖子搽點眼霜或是維他命E油等高度滋潤劑，使其完全滲透入皮膚，脖子和眼睛一樣能透露內心的訊息。此外，中國人有一句話形容人動怒時的表情是「臉紅脖子粗」，脖子因生氣而充血給人膨脹的感覺，可以想像出多麼醜陋，記住，別讓脖子露出猙獰的面貌。

那麼，我們應該如何美化頸部的表情呢？下巴微揚，脖子挺秀，是優美的頸部線條，最能表現頸部美，因此，走路時隨時提醒自己，將自己想像成萬人愛戴的公主，脖子自然呈現優雅的表情。再者，靈巧的飾物也能襯托出頸部的線條美，簡單的原則是：細長和粗短的脖子應避免粗濃型項鍊；前者最好能選擇形短可嵌在脖子的飾物，後者則戴細而微長的項鍊，但願本文的點滴，能使妳更懂得掌握頸部的美。

隨想曲

葉大哥

梟雄

一代梟雄布里茲湼夫逝世了，自從十八年前和蘇斯諾夫和柯錫金成爲蘇聯的三巨頭後，布里什湼夫是六十至八十年代的風雲人物，說話行事均足以影響時局。

曾幾何時，柯錫金首先去世，而蘇斯諾夫亦於今年初病逝，老布當時可能亦自知命不久矣，一代梟雄竟在蘇斯諾夫葬禮時嚎啕大哭，那種何我獨生，對此互任的感覺，不禁使見者亦傷感。

不管蘇聯的政綱怎樣壓迫人民，或布里什湼夫此生中幹了多少傷天害理的事，對於一個老人言，眼看好友一一逝世，孑然一身，還要面對反覆無常的政局，冒着那隨時被權力鬥爭吞噬的風險，以那殘餘的生命之夭，拚命坐在那最高的位置，唯恐一旦倒下，便可能百世不得翻身，這也實在夠可憐的。

公侯將相，莫不歸黃土，這句話雖然消極，但却不容否定，布里什湼夫一生的評價，東西方的看法自然大有出入，但無論怎樣，他是人材，梟雄却絕不會錯。

三不知是甚麼

一個人不學無術，甚麼也不懂，常被斥之爲「一問三不知」。這「三不知」究竟從何而來？具體指的是哪三個「不知」呢？

據（左傳．哀公二十七年）載：晉國的荀瑤率兵攻打鄭國，尹文子以爲對敵情不甚清楚，不可輕舉妄動。他說：「君子之謀也，始衷（即「中」）終皆舉之，而後入焉。今我三不知而入之，不亦難乎？」（青溪暇筆）也說：「俗謂忙逐曰三不知，開始中終三者，皆不能知也。」可見，古人對「三不知」的理解是指對某一件事的開始、經過和結局而言的。

諸葛孔明丹青妙筆

「三國演義」裡的諸葛亮，堪稱神機妙算的軍事家，可是他在歷史上還是一位知名的畫家。

唐朝的鑒賞家張彥遠，著有一本在中國美術史上佔有重要地位的著作「歷代名畫記」，其中輯錄了唐朝以前知名的畫家數百位，諸葛亮也在其中。另據「華陽國志」記載：三國鼎立時，諸葛亮爲了安撫人心，促使蜀國南部邊境各族兄弟和睦相處，除了政治上採取了一些措施，還親自揮毫作了一幅「夷圖」畫面上，蜀國的官員乘坐高輪，前呼後擁，一路巡行去安撫邊塞的少數民族；而少數民族的兄弟則牽牛擔酒，捧寶獻金，款待蜀國官吏。氣氛熱烈，好不熱鬧，畫旁還繪上日月同輝，神龍牛馬，寓意安居樂業，平等相待。畫成後送給邊塞的頭領，他們領會了畫中的意思，并十分讚賞諸葛亮的繪畫技術。這樣，民族兄弟和睦相處，鞏固了蜀國的政局。

雲妮片語

未結婚生子

外國人的思想比較開放，就以一外籍女士爲例，她現年三十多歲，尚是雲英未嫁身，不過，却挺喜歡小孩，可惜在所有追求者中，硬挑不到合適的，卒之一怒之下，索性採用人造受孕辦法，刻下已生了一個白胖胖的娃娃。

那未婚女士認爲，未結婚而生孩子，並沒有什麼值得驚奇的，至於採用儲精庫的精子而受孕，則爲好些人大感奇異，不過，未婚媽媽正有解釋，遺傳對下一代影響很大，既可由精庫中挑出「優良品種」，那又何須花腦筋，因爲根據精庫之資料，捐出精子的男士仍是體質好，外貌英俊，身高，體重却合符標準，而健康情況亦甚佳，在這優良遺傳之下，必然生下一個聰明的孩子。

中國人較爲保守，他們大部份反對借用別人的精子去傳宗接代，不過，有一對結婚多年，膝下猶虛的夫婦，亦已想到採用人工受孕辦法，只要女方生育機能健全，夫婦倆便乘着赴美旅行之便，偷偷進行此項受孕辦法，至於挑選精子時，固然是查明對方是否中國人，否則，誤挑金頭髮，藍眼睛的，那便變成「配搭錯誤」了。（雲）

阿福新記

阿福

魏德禮一流騎師

又一天。

「瑤池」夜總會在吳貴督促之下，舉行「露乳爭妍」之夜—當然，參加的酒女，多是丁香奶，那些「叉燒奶」或成菜式之乳，默默不如藏拙。今次吳貴是「大進攻」，發行了許多告白，大幅廣告，吳貴堅言：「這個噱頭，是頭啖湯，假定收得的話，以後別間效法，就會分薄了生意。在香港，經營聲色夜總會，噱頭，要擺在前頭，領前，跟住人家走，効果降低」。

此日，吳貴心境好，所以我附和其見，如此回話：「噱頭領前，有似賽馬戲，出閘搶先，領放—但在心情好時，我如此說，但才不會話我阿爾腦子裡，馬馬馬，姆特個B，全是馬。」

果然，吳貴接了下文：「阿爾，你知領先放頭的馬，不會吃虧，不會有無路可上或走大外檔之弊。全世界騎技公認，能夠領先放頭放得有分寸的騎師，一流，你大約不記得了，有年魏德禮在港，走一哩一七一長途，開閘自領，由頭放到尾」。

「魏德禮，一流英國騎師」。

「鬈沙，也是一流」。

「好似話鬈沙來了香港」。

「週三出賽」。

「記得鬈沙往年來港，第一天第一次上陣，準贏馬。」

「是呀，鬈沙在線，在香港贏得最好的一場馬，是「金牡丹」，這匹馬，走二三〇長途，次次後上不及。但是在鬈沙胯下，段段騎，段段有—走一哩爆出了冷門廿倍W派彩，奉淌攔邊」。

「上次，魏萊騎「日日旺」壓倒了「江湖客」，不也是奉淌攔邊」。

「論馬，「江湖客」高多少，「日日旺」之勝，勝在一個就勢」。

「騎功卓絕」。

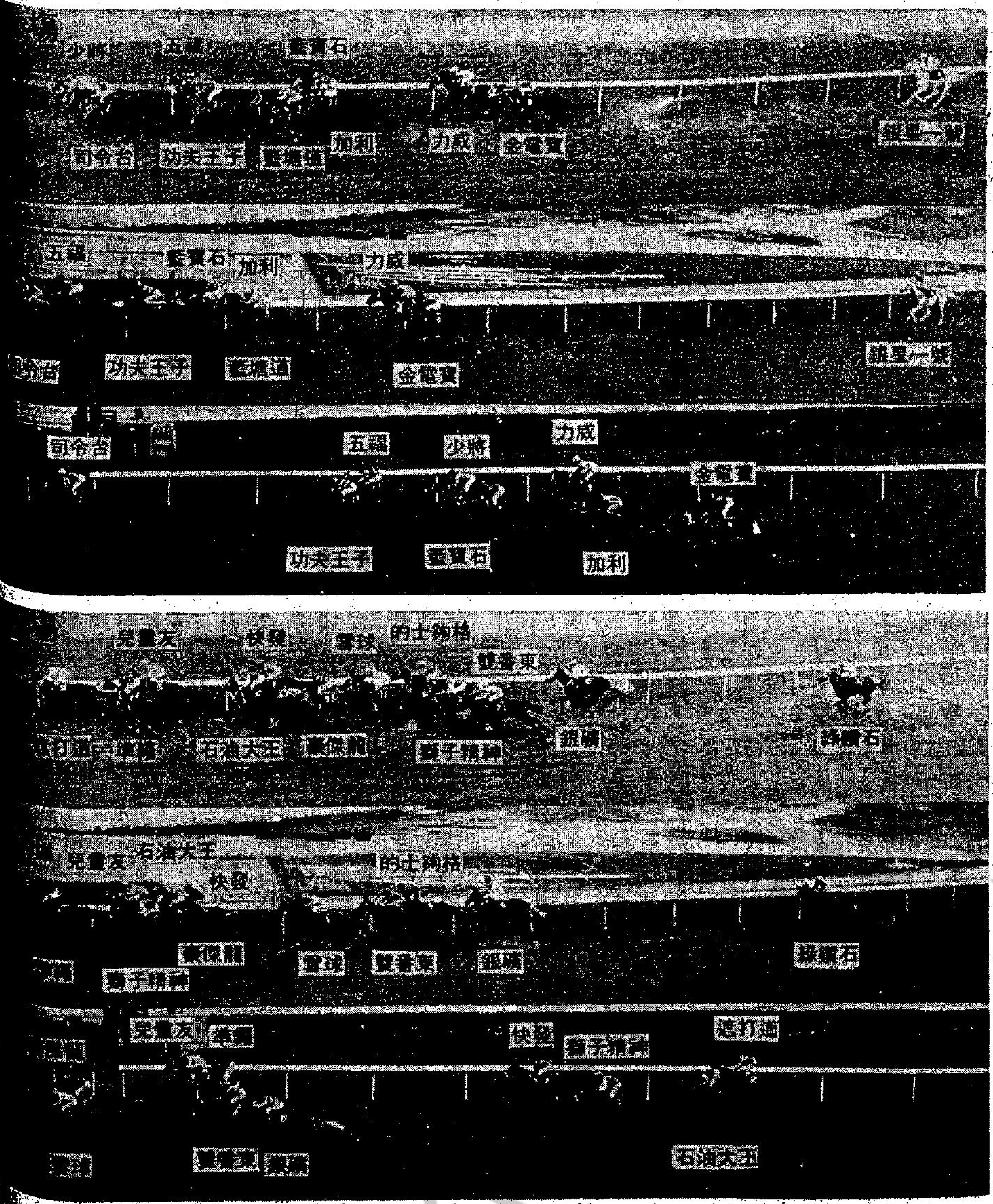
「不由你不服」。

「江湖客俯首稱臣」。

「不過是萬後人說是—Q攬拈」。

「怪不得派彩並不見冷」。（三三）

昨日沙田七場賽馬走位圖片



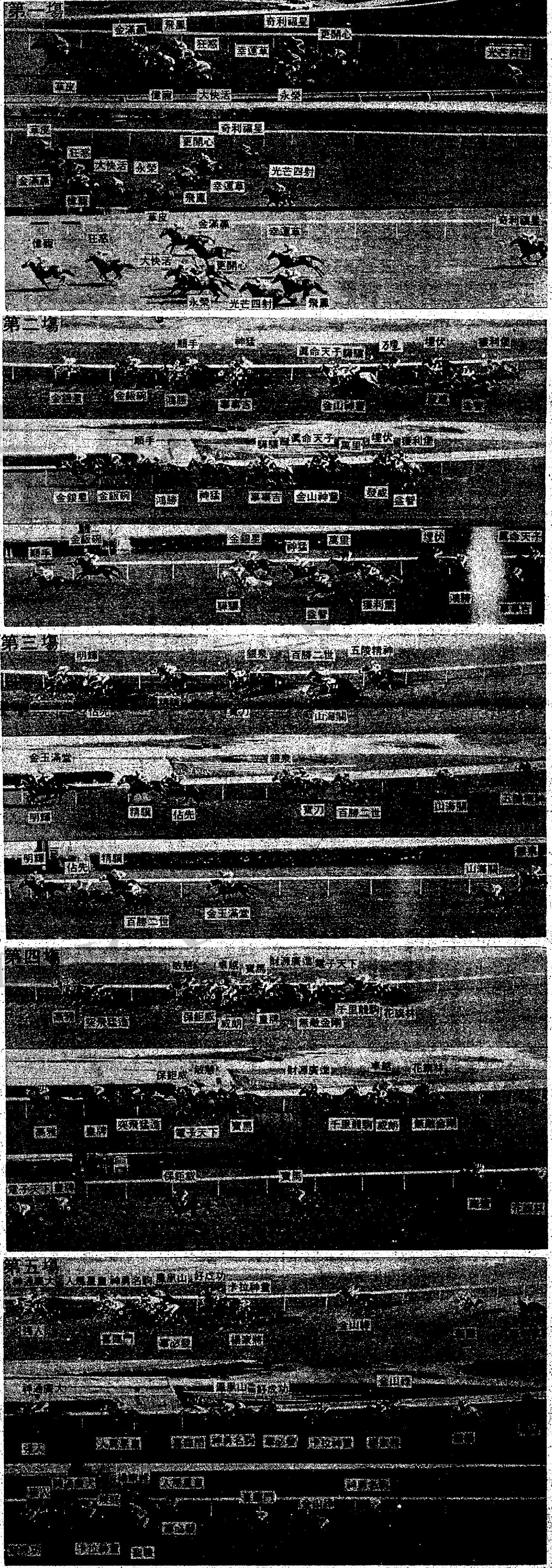
八百公尺　四百公尺　終點

八百公尺　四百公尺　終點

八百公尺　四百公尺　終點

八百公尺　四百公尺　終點

八百公尺　四百公尺　終點



昨日賽馬派彩結果

WP以十元作單位

場次	冠軍	亞軍	季軍	獨贏	第一位置	第二位置	第三位置	連贏位
第一場	④偉寵	⑩狂惑	⑦草皮	47元四	19元二	29元八	109元	一百五十一元九
第二場	⑥順手	⑦金飯碗	⑧驊騮	36元九	17元	22元一	50元六	一百五十二元六
第三場	⑥明輝	①佑先	⑤精驥	199元八	32元九	28元五	16元八	六百二十九元六
第四場	②電子天下	⑤皇牌	④保鉅威	36元六	20元一	49元三	20元七	六百九十八元七
第五場	⑪好成功	②強人	⑩神通廣大	145元八	51元二	102元四	44元四	三千〇59元一
第六場	①司令台	⑪功夫王子	⑥五福	51元	19元八	40元三	39元一	三百七十四元六
第七場	⑨豪傑龍	⑪雪球	⑤兒童友	75元五	27元四	43元四	17元九	六百九十五元

四重彩：⑪好成功②強人⑩神通廣大①卡拉神童　弍元復式派彩：（登記）

六環彩：第二場⑥順手⑦金飯碗　第三場⑥明輝①佑先　第四場②電子天下⑤皇牌　第五場⑪好成功②強人　第六場①司令台⑪功夫王子　第七場⑨豪傑龍⑪雪球　派彩：（登記）

第一場第四班路程一〇〇〇米，出馬十一匹，時速五十九秒一，冠軍勝亞軍個半馬位，亞軍勝季軍個半馬位，第四名大快活（李森）

名次	馬名	騎師	馬主
首名	④偉寵	告東尼	崔偉超
次名	⑩狂惑	畢奇	許世勳
三名	⑦草皮	梁偉德	關啓榮

第二場第六班路程一六五〇米，出馬十四匹，時速一分三十九秒三，冠軍勝亞軍四份三馬位，亞軍勝季軍五馬位，第四名金銀星（畢奇）

名次	馬名	騎師	馬主
首名	⑥順手	曹達	鄔仲安
次名	⑦金飯碗	劉伯恩	沈弼
三名	⑧驊騮	李森	驊騮會所

第三場第四班路程二〇五〇米，出馬九匹，時速兩分十一秒正，冠軍勝亞軍個半馬位，亞軍勝季軍四份三馬位，第四名百勝二世（鄭仲謀）

名次	馬名	騎師	馬主
首名	⑥明輝	劉同安	蕭明
次名	①佑先	畢奇	許世勳
三名	⑤精驥	劉伯恩	和記集團

第四場第二班路程二〇五〇米，出馬十三匹，時速兩分〇八秒六，冠軍勝亞軍四份三馬位，[illegible]

名次	馬名	騎師	馬主
首名	②電子天下	畢奇	甘新
次名	⑤皇牌	朴仕能	黃冠良等
三名	④保鉅威	戴萊	方標

第五場一、二班路程一四〇〇米，出馬十四匹，時速一分二十五秒五，冠軍勝亞軍一馬頭位，亞軍勝季軍一又四份一馬位，第四名卡拉神童（戴萊）

名次	馬名	騎師	馬主
首次	⑪好成功	朴仕能	梁適華
次名	②強人	周松強	古添祥
三名	⑩神通廣大	曹達	鍾壽基

第六場一、二班路程一四〇〇米，出馬十一匹，時速一分二十四秒九，冠軍勝亞軍一馬頸位，第四名藍寶石（施泰浦）

名次	馬名	騎師	馬主
首名	①司令台	劉同安	路蘩祥
次名	⑪功夫王子	劉仁傑	邵逸夫
三名	⑥五福	曹達	劉嘉猷

第七場第六班路程一六〇〇米，出馬十二匹，時速一分四十秒二，冠軍勝亞軍短馬頭位，亞軍勝季軍個半馬位，第四名準飄（畢奇）

名次	馬名	騎師	馬主
首名	⑨豪傑龍	何藍森	劉和勳等
次名	⑪雪球	[illegible]	[illegible]

場外彩池派彩表

（場外孖Q）

（第一口二搭四）

6順手搭2電子天下　一百八十七元三角

（安慰獎）

6順手搭5皇牌　一百七十一元八角

（第二口四搭六場）

2電子天下搭1司令台　二百一十二元三角

（安慰獎）

2電子天下搭11功夫王子　一百卅六元九角

（第三口五搭七場）

11好成功搭9豪傑龍　一千六百七十七元二角

（安慰獎）

11好成功搭11雪球　四百零五元三角

（場外孖Q）

第三場　1佑先搭6明輝

第四場　2電子天下搭5皇牌

派彩三萬二千三百四十元

（場內孖Q）

第六場　1司令台搭11功夫王子

第七場　9豪傑龍搭11雪球

派彩二萬一千三百七十元

（三寶）

11好成功　1司令台　9豪傑龍

派彩一萬七千二百二十元

（四重彩）

11好成功　2強人　10神通廣大　1卡拉神童

中彩者要登記

（六環彩）

第二場　6順手　7金飯碗

第三場　6明輝　1佑先

第四場　2電子天下　5皇牌

第五場　11好成功　2強人

第六場　1司令台　11功夫王子

第七場　9豪傑龍　11雪球

中彩者要登記

股市經濟版

週	開市價	收市價	最高價	最低價	息價	飾金價	與上日比較
週三	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
週四	三一六五．〇〇	三二二七．〇〇	三二四一．〇〇	三一五二．〇〇	一三．〇二	三四〇〇．〇〇	升九．〇〇
週五	三一九七．〇〇	三二〇二．〇〇	三二一一．〇〇	三一八一．〇〇	一三．〇〇	三三六〇．〇〇	跌二五．〇〇
週六	三二〇〇．〇〇	三二一五．〇〇	三二二八．〇〇	三二〇〇．〇〇	一二．八〇	三四〇〇．〇〇	升一三．〇〇

銀市（每十安士計）	開市價	收市價	最高價	最低價	息價	飾金價	與上日比較
週一	七二〇．〇〇	七二〇．〇〇	七二〇．〇〇	七二〇．〇〇	—	—	—
週二	七二〇．〇〇	七二〇．〇〇	七二〇．〇〇	七二〇．〇〇	—	—	—
週三	六八〇．〇〇	六八〇．〇〇	六八〇．〇〇	六八〇．〇〇	—	—	跌四〇．〇〇
週四	六五〇．〇〇	六五〇．〇〇	六五〇．〇〇	六五〇．〇〇	—	—	跌三〇．〇〇
週五	六二〇．〇〇	六二〇．〇〇	六二〇．〇〇	六二〇．〇〇	—	—	跌三〇．〇〇
週六	六四〇．〇〇	六四〇．〇〇	六四〇．〇〇	六四〇．〇〇	—	—	升二〇．〇〇

八月零售指數上升百分之三

【本報訊】政府統計處昨日發表之臨時統計結果顯示，在八二年八月，整個零售業的零售價值估計為四十二億八千五百萬元。八二年八月的全盤零售價值指數為一百二十六，較八二年七月上升四點或百分之三，而與八一年四月比較則上升六點或百分之五。

八二年八月的全盤零售量指數為一百零四，較八二年七月上升三點或百分之三，但與八一年八月比較則下跌三點或百分之三。

與八二年七月比較，八二年八月的各主要行業類別及選定行業之零售價值及銷量均告增加，其中以百貨商店的增幅最為顯著，就零售價值而言，增加百分之十九（或就銷量而言增加百分之十八），消費品的零售價值增加百分之九（銷量亦增加百分之九），而汽車行業之零售價值則增加百分之五（或銷量增加百分之四）。

另一方面，衣著、鞋類及有關產品的零售價值和銷量則分別減少百分之六及百分之三，而耐用消費品的零售價值及銷量亦分別減少百分之二。

與八一年八月比較，超級市場的零售價值增加百分之二十三，而燃料及消費品的零售價值亦分別增加百分之十五及百分之十一。三者的銷量均分別增加百分之十六、百分之七和百分之四。另一方面，汽車行業的零售價值和銷量則告顯著減少，零售價值減少百分之四十四，銷量亦減少百分之五十五。而耐用消費品、衣著鞋類及有關產品，和百貨商店的零售量則分別減少百分之十七、百分之六和百分之二。

表一及表二顯示八二年七月的全盤零售總計，以及被選定行業及主要行業類別的零售價值和銷量指數的修訂數字，以及八二年八月的臨時數字。（八零年的每月平均零售指數為一百）。八二年八月的統計結果與對上一個月及八一年八月的統計結果比較，亦在表內列出。

上週股市成拉鋸戰

【本報訊】經前週急升後，上週股市轉呈拉鋸上落局面，在買賣較為觀望下，成交總額比前見減，五個交易日中，僅週四市道較佳，交投特別活躍，其餘各天起跌均屬不大，收市時行情與前比較多見報定或微順。

遠東指數下降三三．〇六，以四二二五．一四收市。

週一市勢乏力而回，行情一般比前報低，成交量亦同時下降。早盤甫開，股價隨即顯著下跌，中段時趨低吸入者逐步增多，跌勢畧見挽回，午後市道反覆無穩，尾市做價多徘徊上午收市水平。遠東指數下跌八一．一九。

週二買賣意態閒散，各股交投明顯見減，做價自始至終上落不大，收市時行情一般比前畧低。遠東指數下降二二．七八。

週三大市穩定向好，成盤比前稍見活躍，做價普遍報漲。開始時，市況即呈堅穩，繼而在買家落場下，行情陸續上揚，中段後承接力畧減，走勢稍見回軟，惟收盤時各類股價仍比前報漲。遠東指數上升六五．三六。

週四股市交投大增，晨市甫開即見穩步上揚，但未幾已有獲利回吐情形出現，漲勢遂迅速受阻，其後更逐漸由高折回，午市成買賣拉鋸局面，市況反覆報穩，收盤時價位仍紛紛比前報高。遠東指數上升一〇四．九八。

週五股市轉呈疲乏，走勢退回前市水平，成交量大幅見減。上午市道畧為低開，做價繼而陸續下降，中段後選擇性吸入見增，大市表現輕微好轉，惟午市走勢又轉回軟，行情紛紛比前報跌，致收盤時遠東指數下跌九九．四三。

置地交易廣場底層結構動工

【本報訊】置地交易廣場工程加速展開，位於中區海傍之置地交易廣場A段建築藍圖已獲批准，底層結構工程進展良佳。

交易廣場之底層結構工程已交由金門（香港）有限公司承建。十月底時，金門已完成了百份之八十三之打樁工程——共安裝了三百二十五條螺旋樁，大部份樁之直徑為二米，其中有些需打進深約六十米之地底。板樁工程經已完成，鋼筋混凝土地庫結構之挖土工程現正積極展開。

置地公司已接獲多份承裝升降機、鋪設花崗石及外幕牆工程之投標。冷卻裝置、抽水及電機工程合約則已批出。

包括巴士總站之整項交易廣場發展計劃，將建有行人天橋與置地其他七幢中區商廈及港外線碼頭連接。A地段工程預期於八六年完成。居時，置地即可獲政府移交面積逾五千一百平方米（五萬五千平方呎）之B地段，用作興建第三座商業大廈。

置地公司計劃在該幅與康樂大廈毗連之地段上，興建兩座五十二層高之商廈，共可提供十一萬四千平方米（一百二十三萬平方呎）之出租寫字樓及商場用地。香港聯合証券交易所大堂及辦事處將設於兩層平台內，所佔面積為四千平方米（四萬三千零

圖：位於中區海傍之置地交易廣場A段底層結構工程進展良佳。超過百份之八十之打樁工程經已完成——A段發展計劃預期於一九八六年完成。

滙豐經濟月報指出港府有力保護港元

【本報訊】香港滙豐銀行出版的十一月號「經濟月報」指出，雖然最近港幣滙率反覆下跌，但沒有迹象顯示大量資金移離香港，事實上，港幣存款增長仍穩，經銀行的海外滙款，並沒有出現不尋常的情況。

該報告說，最近港幣滙率下瀉主要原因是小撮人的投機。市場報告指出，最近港滙波動與少數人的投機活動有關，因此，這不足以證明資金正大量外流。

該報告預測，在未來的數星期，由於香港前途問題及部分地產公司財政不穩，港幣仍會繼續波動。但報告指出，香港政府有足夠的能力在必要時保護港元。港府的外滙基金所持有的外幣，相等於——甚至超過——香港全部貨幣供應的百分之廿五。

再有兩間銀行追隨廿年貸款

【本報訊】滙豐銀行廿年樓宇按揭計劃宣佈後，再有二間銀行決定追隨。

工商銀行及廖創興銀行除提供同樣服務外，更考慮將這長期按揭計劃，應用於居屋樓宇上。

工商銀行經理王偉生表示，該銀行認爲廿年長期的樓宇按揭貸款，對本港整體經濟亦有刺激作用，因爲年期延長，對於借款金額較大的買家將有實質的幫助。

他表示，該銀行目前的居屋按揭，雖然未達到這樣長的年期，但如果申請人條件適合，亦會考慮，因爲業務性質也是一樣。

對於七九年後，按揭服務的法律保障，他認爲，如果屆時有新的法例，便據這些法例再做按揭手續，否則就不能根據現時簽署的契約來辦事，惟有以無抵押信貸方式來處理。

廖創興銀行總經理廖烈文表示，該銀行也決定做廿年按揭貸款，不過關於法律保障的問題，乃與律師商量中。對於條件理想的居屋買家，也會考慮給予這樣長的年期。不過，以往很少買家有這要求。

滙豐銀行總經理葉迪祺日前澄清一項報導，該銀行的廿年按揭貸款計劃，並不包括居屋在內。他表示，居屋的按揭貸款由政府作担保，爲期十五年。居屋樓宇租約，已訂明利息及還款期，買家不能任意更改。

另外一些參予居屋貸款計劃的銀行，都也表示考慮推出廿年按揭貸款計劃，但能否應用在居屋計劃，要與政府磋商。

第四屆電子商展

【本報訊】據第四屆香港電子商展主辦機構IBS亞必先香港貿易推廣中心發言人表示，今年電子商展爲各參展商帶來超過總值八千七百萬美元的訂單。

該公司執行董事潘志鑫表示，該三天展覽吸引一萬三千六百餘人士參觀，其中百分之三十六點四來自外國，包括美國、英國、北歐、澳洲及南美的貿易代表團；百分之六十三點六則爲本港電子專業人士。

他表示：商業及資訊器材如電腦、電話及電子計算機，以及視聽產品最受買家歡迎，估計

上市公司派息備忘

上市公司	公司盈利	派息	去年同期派息	截止過戶日期
裕泰針織	八二年六月卅日止年度 一四，〇二五，〇〇〇	末期息每股二角半	末期息每股二角半	十二月八日至十二月廿一日
遠東財務	—	中期息每股三仙	中期息每股三仙	八三年三月十五日至三月廿二日
啓德	八二年六月卅日年度止 三七，〇三四，〇〇〇	末期息每股二角	末期息每股一角半	十二月八日至十二月廿二日
新世界	八二年六月卅日年度止 七二三，〇〇〇，〇〇〇	末期息每股一角三仙	末期息每股一角三仙	十二月八日至十二月廿二日
晉利	—	不派息	—	—
大寶	一七三，〇九〇，〇〇〇	末期息每股一角半	末期息一角四仙	十一月廿三日至十一月三十日
大新	—	末期息三角三仙 紅股十送一	末期息一角	十一月廿七日至十二月十七日
嘉年	—	末期息一角	末期息一角	十一月廿四日至十二月八日
恒基兆業	六二七，八五〇，〇〇〇	末期息	—	十一月廿日至十一月廿六日
信德	—	中期息五仙	中期息五仙	十一月十六日至十一月廿九日
世紀城市	二〇，六八三，〇〇〇	末期息每股二仙	—	十一月十七日至十一月卅日
寶光	六〇，六四四，〇〇〇	末期息二角五仙	末期息二角五仙 紅股五送一	十一月廿二日至十二月三日
好世界	三〇，〇九〇，〇〇〇	中期息一點五仙	中期息三仙	十一月廿三日至十二月三日
永安集團	五二，一〇〇，〇〇〇	中期息八仙	中期息八仙	十二月一日至十二月十五日
遠東發展	—	末期息三仙	末期息一角五仙	十一月十六日至十一月廿三日
廖創興	—	中期息七仙	中期息七仙	十二月三日至十二月十日

上市股份上週市盈率

股票名稱	收市價	十一月十二日市盈率	十一月五日市盈率
聯合企業	五．〇〇	三．一九	二．五五
凱聯	一．九六	一．三二	一．一八
東亞	一三．〇〇	一三．三五	一三．六四
佳寧	一．〇八	一．一九	一．一五
世紀城市	一．〇一	一〇．四三	一〇．五四
長江實業	八．三五	二．三三	二．二一
中華電力	一三．二〇	一八．〇七	一七．五二
中華巴士	七．一〇	八．一二	一〇．〇六
莊士集團	一．〇二	五．八八	五．三六
鱷魚恤	三．一〇	七．九一	七．六五
香港隧道	一〇．二〇	八．九一	八．九一
益大發展	—	—	—
遠東發展	〇．八二	四．一四	四．二九
遠東酒店	〇．九五	五．八六	五．四三
統一機構	—	—	—
嘉年地產	一．一三	四．二五	四．〇六
麗君	〇．八二	三．三五	三．五九
青洲英坭	一九．二〇	七．九七	八．〇一
恒隆	一．八〇	二．二〇	二．〇八
恒生銀行	四一．二五	一二．五二	一二．九〇
海港企業	三〇．〇〇	七．八三	七．五七
恒基	一．〇二	一．七三	一．七〇
協成行	一．二一	二．八三	二．八一
港機工程	三．八〇	六．三九	七．〇六
電燈集團	四．八二五	八．九五	九．〇九
中華煤氣	二六．七〇	一二．九二	一二．五九
工商銀行	三．五〇	六．一〇	六．〇一
九倉	三．〇二五	一四．三〇	一四．三〇
置地	四．二〇	六．一七	六．四六
信託	五．六五	一．一〇	一．一〇
滙豐	八．六〇	八．八五	八．八〇
大酒店	二二．〇〇	一六．一九	一六．四八
電話	二八．四〇	九．九二	九．七一
油蔴地	二．四〇	七．〇三	七．四七
合和	一．九九	六．九三	六．七五
新昌集團	一．二五	二．二三	二．一九
和記黃埔	九．九五	五．八五	五．八六
國際城市	〇．四八	六．二六	六．三四
怡和	一五．一〇	八．二六	八．二六
怡和證券	一〇．三〇	一〇．〇八	一〇．五八
嘉華	一．九五	一二．二一	一三．九二
建煙	〇．五九	八．四〇	七．八三
九巴	五．二五	五．二四	五．三九
連卡佛	六．三〇	四．六二	四．九二
文興	二．一五	三．〇〇	三．二一
利興	二．四〇	一九．七二	一九．七二
廖創興	一．九五	四．一〇	四．四一
萬邦	—	—	六．七九
美麗華	三七．五〇	一五．八二	一七．七二
南豐	一〇．五〇	一四．一八	—
南洋	四二．〇〇	—	—
新世界	二．七五	八．九四	一〇．〇三
東方海外	二．一二五	四．五三	四．四八
海外信託	三．七五	六．九四	七．三一
保華	二．六二五	六．一六	六．〇八
聯邦	三．一〇	一．一三	一．〇五
生力啤	五．二〇	六．七六	六．七六
信德	一．五〇	六．三七	—
先施	二八．五〇	六．九〇	六．三〇
星島報業	五．六〇	二．八四	二．八四
信和置業	〇．四四	一．四一	一．四一
新馬製衣	—	—	—
寶光	二．三二五	五．二九	五．四六
大新	四．三〇	六五．八八	七四．八二
新鴻基銀行	二．四〇	五．七二	五．七二
新鴻基地產	四．九〇	二．五六	三．四一
新鴻基證券	二．〇五	二．七三	二．八〇
太古洋行	八．三五	四．〇二	四．〇二
太古地產	四．七〇	三．〇四	二．九五
大昌	一．二七	一三．〇三	一二．八〇
大生	—	—	一五．六八
泰盛	〇．九七	七．三八	六．八五
大寶	一．八七	五．二二	五．三〇
友聯銀行	六．八〇	六．二二	六．二二
泰光地產	〇．八六	二．五六	二．五三
泰光航業	二．一五	二．五四	二．五四
會德豐A	三．三二五	二．一三	二．二〇
會德豐船務	二．五〇	一．七五	一．七五
永隆銀行	三六．五〇	九．〇八	九．二〇
永安集團	—	—	五．〇三
永泰	二．二〇	一．九〇	一．八五
南聯實業	三．〇二五	二．六一	六．一二
臨豐投資	一．四六	三．九六	三．九四
世界發展	—	—	〇．九六
長江製衣	八．〇〇	二．九七	二．九七
仁孚	一．〇二	三．一八	三．一二

漫畫版

弱者，你的名字不一定是女人！　千里傑

「呢個越獄匪都算唔夠運！」

「大佬咪開槍，俾我搵啖食，我係人嚟㗎！」

「以為係大災難，原來係大喜劇！」

新舊成語　周行

「唔掂囉，等我搵師傅來！」　周行

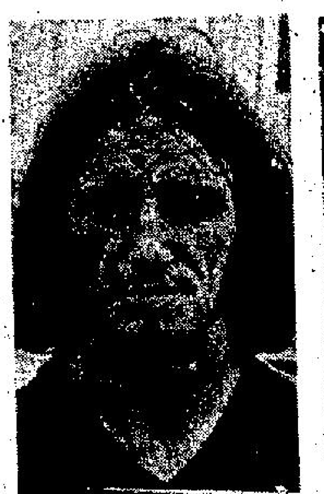
畫時咁多人參觀，展覽時却完全沒有人欣賞！

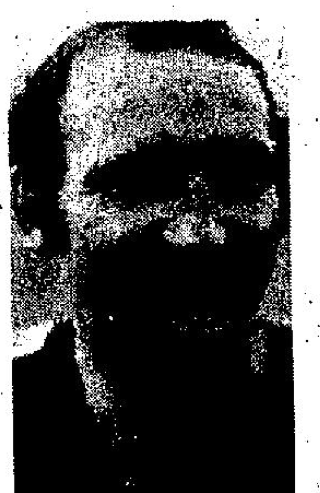
★美國解除管道禁運（一頁）

寶路華大軍羣像

甸斯

蔡滿祥


安德遜


德達利

余國森

陳發枝

保維爾

曾廷輝

希活

柏蘭尼

赫捷臣

流浪佐治貝斯今上陣
寶路華顯遭極大威脅

甲組足球聯賽兩強相遇的流浪對寶路華，今日下午三時半在大球場上演，門劵是分收卅元、廿五元、廿元及十元四種。

寶路華與流浪，雙方在五場比賽中獲得四勝一負並列第二名，比領前的精工僅是多失一分，為保持將來爭奪錦標機會，今仗兩分成敗大家同樣重視，故此這場比賽必有一番劇戰難免。流浪本來平均實力不俗，但去週突然演出走樣便敗于東昇痛失寶貴兩分，原因就是進攻方式太過于單調，只靠占士邦中場長傳快速反撲作為爭勝本錢，去仗占士邦因為受制于對方，使到前鋒進攻力量便大告削弱。

但為增強攻力，不惜投下重資邀請「鐵漢子」佐治貝斯來港客串演出，希望憑這名球員美妙腳法担任中場進攻聯系，配合史賓斯及莊屈臣的銳利衝刺，前鋒進攻力量應該大為增強。

惟是流浪後防亦並非穩健，一雙後防曾應全及朱德鳴演出時好時劣，門將麥當奴上路波仍算穩健，但地波是絕不可靠，亦都可以說是流浪後防漏洞，今仗面對寶路華銳利鋒綫，能否將其抵禦，是今仗爭勝關鍵。

寶路華實力平均，而且攻守配搭得頗為均勻，敗于東方一伕，是當時受到傷兵困擾的實力不整，實非戰之罪。

現時寶路華雖然仍有傷將如曾廷輝，但其傷勢已沒有大碍，今伕可以披甲復出，屆時亦都可以排出最強陣容應戰。

寶路華鑑于中鋒基頓欠缺銳利衝刺，未能接應勍捷臣的策劃與供應，故此最近邀得一名蘇格蘭國腳中鋒柏蘭尼來港，去伕初次與寶路華各將合作，憑其作戰經驗豐富，亦有不俗演出，現經過一週來操練合作，今伕必有進一步表現。

今午流浪與寶路華欣逢，雖然流浪有佐治貝斯來港助陣，使流浪聲譽大為增強，但在合作方面是否有默契演出，是今伕爭勝關鍵。

若以正常實力，寶路華似乎仍是略為平均，而且攻守方面亦較有默契組織，演出亦是較有隊型，因此今伕雖然彼此實力均等，惟是寶路華實力較為平均，今伕取勝機會仍是略為稍高半綫。（查理士）

寶路華攻守較有組織 贏面高過流浪

寶路華中鋒柏蘭尼（右）抵港首仗即有兩球「士哥」，今仗再出對流浪，看他將有斬獲。（西蒙攝）

流浪寶路華陣容

（流浪）麥當奴 朱德鳴 羅渣士 譚耀華 曾英全 徐海弘 占士邦 梁能仁 貝斯 莊屈臣 史賓斯

（寶路華）甸斯 余國森 德達利 安德遜 蔡滿祥 曾廷輝 保維爾 陳發枝 赫捷臣 柏蘭尼 希活

流浪大軍羣像

麥當奴

曾應全

譚耀華

羅渣士

梁能仁

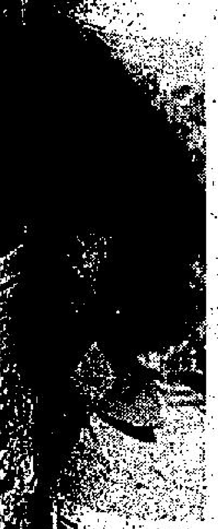
朱德鳴

徐海弘

占士邦

佐治貝斯

史賓斯


莊屈臣

有何所見

寶路華於今午聯賽出師大球場迎戰擁有超級球星佐治貝斯助陣之「黑馬」流浪，該隊為了加強狀態及戰意全力出擊，昨午拉隊前赴軍部球場加操一課進行最後檢閱。

和頓認為是五五波 對付流浪胸有成竹

教練和頓對於今伕之賽前部署相當重視，並不斷「催谷」門將陳雲岳把關技術及意識，準備於今午上陣把關而能夠起用德達利上陣。

雖然流浪此役獲得佐治貝斯客串助陣，但和頓認為仍是一場勢均力敵之「五五波」硬伕，且對於流浪之踢法已胸有成竹。

他指出：佐治貝斯客串流浪，無疑對於寶路華中場推進及組織構成一定之威脅力，但寶路華對於這位球星之踢法已早有概念及心理準備，因此勝負有待臨場發揮表現而定。

和頓進一步表示：雖然後防有曾廷輝缺陣，但德達利最近狀態表現出色，陳雲岳上伕對麥電把關亦相當穩健，因此後防實力變動影響不大。同時，中鋒基頓已漸趨成熟，與柏蘭尼之狀態亦相當不俗，而柏蘭尼經過適應後，目前經已能夠與隊友取得默契，無疑前鋒綫有一定之「爆炸力」，加上中場擁有穩健之勍捷臣及鮑維助陣，貝斯能否發揮自如尚屬疑問，所以實際與流浪之中場綫拉成均勢。

同時，和頓揚言寶路華今伕將會保持過往風格，盡量與流浪搶攻，以快速之長傳滲入力逼流浪後防爭取入球率，而勝負關鍵除了狀態表現外，運氣亦是贏波主要因素之一。

另訊：寶路華已決定今天與流浪對賽後，後日起程前往南韓，準備與當地救會隊作兩場比賽。

後天（十六號）下午一時正，寶路華會乘搭大韓六一八班機赴漢城，十八日在大邱與救會隊作首次碰頭。十九日飛回漢城後，廿一日再戰救會隊，廿三日大軍便會乘大韓六一七號班機回港。

吳偉文揚言用朱國權 謝東尼指為「心理」戰

今天一伕，流浪教練吳偉文揚言精銳盡出，因為佐治貝斯的上陣，流浪意欲更加增強前鋒攻力，會考慮起用朱國權把關，使所有前中場外援球員盡數調派上陣。

但寶路華領隊謝東尼却指出，吳偉文此番說法純屬心理戰術。謝東尼認為，流浪正選門將麥當奴把關穩健，吳偉文絕不會用朱國權替代。

謝東尼又表示，很巧合，貝斯替海蜂披甲時，就曾與寶路華遊過，今番寶路華再次面對佐治貝斯，仍不打算派專人看管他。

目前曾廷輝傷勢仍未十足痊癒，所以寶路華會否安排他上陣，仍待今早才作最後的決定。

謝東尼自言，流浪一向實力不弱，今番加上佐治貝斯領軍，實力更增加不少，所以覺得今天一伕，流浪勝算較高。但教練和頓對今伕又有另一番看法，他認為佐治貝斯對流浪的幫助雖然很大，但後防門將陳雲岳及在上伕替代曾廷輝的德達利，表現並不弱，前鋒方面，柏蘭尼個人技術不錯，而且狀態進度十分理想，加上個人在上伕的表現出色，所以前鋒及後防應能與流浪抗衡。

和頓始終認為：今伕大家實力是不相伯仲，真正表現要看臨場而定。（安達）

東方備戰麥電 爭奪銀牌晉級

東方至前晚與麥電打成平手後，其聯賽將暫時停頓。而銀牌賽事將會在十一月中展開，東方已開始備戰。

東方第一場銀牌賽事，是在本月廿五日，對方恰巧又是麥電。

前天東方在最後半分鐘被麥電迫和，教練卞比摩亞對某些球員的表現甚表不滿，并認為部份球員的足球意識，有明日重新灌輸的必要，所以，雖然市區球場暫停使用，但東方會開入沙田銀禧中心操練，以提早應付銀牌賽事。

麥電前晚僥幸在完場前迫和東方搶回一分，但仍然受到降班威脅，因為目前的人腳已証實難與各勁旅抗衡。少帥胡曉明已急謀增兵計劃，以免泥足深陷。

麥電已成為同級隊伍搶分對象，下週六對海蜂已閙得對手再增兵，為了長遠着想，一定要在短期內物色一員中鋒及兩名後衛。

胡曉明認為目前効力的中鋒麥倫堅並未達到會方的要求，一對二閘也是該隊的缺點，由於外援限額，希望能物色本地球員。

麥電若要擺脫降班危機，首先要在下週六擊敗海蜂，這一伕對於將來的前途舉足輕重，倘能搶得兩分，暫時可鬆一口氣。

胡氏稱，物色球員需要時間，當前急務是搶分，希望各球員提起精神，準備闖關。（太陽神）

球人球事

領隊謝認低一籌

今日大球場既流浪對寶路華，兩隊賽前既備戰功夫做到足，寶路華既領隊謝仲話呢場波流浪高啲，人強馬壯，仲攞多件北愛既佐治貝斯幫手，牌面肯定已經高過己隊，所以，近幾課操練亦只有加料催谷，用狀態去搭夠。

升班馬內部不和

麥電響聯賽又失一分，前晚對東方一伕，下半場有某職員主張用新簽既球員，但係班教一唔多鍾意，唔想換人，但終於該職員自己教球員落場如何踢，教練由始至終好少理。

東昇增援益精工

禮拜二既變相巴荷大戰，雙方亦都積極練兵，東昇至目前由於球員仲係陀陀轉，教練只有試陣，仲未有腹稿陣容，對乙組既警察亦要俯首稱臣，雖然巴西兵幾件既腳下功夫唔錯，但係同隊友既默契就麻麻哋，睇嚟東昇都係幫精工收多場而已。

新馬洪話巴援弗

精工既陳輝洪日前向東昇吼路，佢果然係少帥山既高徒，宣傳工作唔差，但就話東昇幾件巴西兵技術唔錯，其中以黑皮膚既覆地利最好，威脅力十足，球迷想睇吓班兵是否如漸馬洪所講咁弗，要買飛睇矣。（老鼠仔）

佐治貝斯操練盤球滲入禁區，腳法靈活巧妙。貝斯於今午披上流浪球衣在港再戰寶路華。（本報記者潘志南攝）

英聯賽昨日戰果

阿仙奴和愛華頓一比一
阿士東維拉勝布來頓一比〇
葉士城治勝曼城一比〇
利物浦勝高雲地利城四比〇
曼聯勝托定咸熱刺一比〇
諾士郡和伯明翰〇比〇
修咸頓和諾定咸森林一比一
辛特蘭和盧頓一比一
韋福特勝史篤城一比〇
西布朗和史雲斯三比三
韋斯咸勝諾域治一比〇

以我所見

佐治貝斯信心足 今仗聲言有入球
若臨場提高戰意 有力一挫寶路華

再度重臨本港客串「黑馬」流浪兩場賽事之「球壇浪子」佐治貝斯，對於今午迎擊勁旅寶路華一役充滿信心，且揚言將可替流浪帶來入球。

「雖然流浪今伕面對的是有相當實力而難以應付之寶路華，但我有信心替流浪爭取起碼三隻入球。」這位前北愛爾蘭國腳於昨晨隨隊在沙田銀禧中心加操一課後接受訪問時表示。

以貝斯昨晨操練之狀態表現，證明他之預言並未有過於誇大，且深獲教練吳偉文讚賞。

貝斯補充說：「較早前，我客串海蜂時亦曾與寶路華對陣交鋒，對於這支勁旅之踢法已有印象，因此祇要流浪後防攔截能夠削弱寶路華之攻勢的話，相信此役我們之入球會較後防之失球率高。同時，經過幾課操練後，對於流浪之踢法及實力充滿信心，且基本上經已能夠與隊友取得默契，加上流浪有一條相當鋒銳之前鋒綫，祇要臨場配合理想，一挫寶路華並不困難。」

經過幾天之合作及了解後，貝斯認為流浪之配搭之實力並不遜色於寶路華，加上擁有「……

較早前離港在倫敦逗留一段期間時，除了經常保持操練外，並踢過兩場有相當壓力之賽事，且分別以十二比九及三比一力挫史雲頓及曼聯隊，加上抵港後保持操練及適應，因此狀態較客串海蜂時更加理想，流浪是一支有實素之隊伍，若及時演出水準，我深信會替流浪獲取聯賽寶貴之兩分。」

吳偉文認為今仗五五波

流浪首戰寶路華，雖然獲得佐治貝斯加盟，但教練吳偉文對今伕却未為樂觀。

吳偉文覺得寶路華是一支實力雄厚的球隊，進攻力強，平均每場都有三個入球，所以流浪確實該隊亦不會大意。

吳偉文認為寶路華新援柏蘭尼表現相當好，所以今伕會派專人凍結他。

對於今天一伕，吳偉文認為爭取入第一球是最重要的。他並指出該場屬於頂班賽事，雙方唯一可做的便是死打。

吳偉文又認為流浪前鋒史賓斯及屈臣，能獲得佐治貝斯的供應，對攻力增加不少。所以，他覺得今伕應屬五五波，大家實力相當。

昨晚，流浪召開最後一次軍事會議，終於決定出作戰陣容。為了鞏固後防的防守了，流浪決定仍舊使用麥當奴把關，其他球員分別為曾英全、譚耀華、羅渣士、朱德鳴、梁能仁、占士邦、徐海弘、佐治貝斯、屈臣、史賓斯。

九伊昨夜乒乓賽 香港輕取西德隊

【本報訊】香港對西德之男子乒乓球賽，昨晚在九龍伊館上演，香港以五比零勝西德隊，全部比賽時間恰為一百分鐘。

比賽採「史屈靈」盃制，即為三人九場之單循環制比賽，獲得五場之一隊，即告勝利。香港兵總昨晚派出黃耀榮、陳光華、劉俊楓等三人上陣，即為趙萬權、陳盛興兩將無須登場，可說是半力應戰，西德隊則由亞溫加保、溫拿加士拿、亞力比化應戰，由於雙方實力仍有距離，香港隊以「直下五場」輕取西德隊。（文冷）

少林和尚昨加課 準備圍攻快活谷

雖然尋日因為跑馬變成西綫無戰事，但係今午埔頭就掀起一幕兩强相遇既大戰，我老孫尋日朝響個扯旗山用我既千里眼一望，除咗班「和尚仔」響佢地自己個練武場加强備戰之外，仲睇見「快活谷」亦都響個跑馬地個練武場早操。

我老孫為咗關心班「和尚仔」既近況，于是喺一個騰雲駕霧「卒」一聲飛落去佢地個練武場，「學士黃」呢個香雲仔見我駕到，佢亦都非常客氣上前喺同我打個招呼，而且佢仲用番文講句「骨摩寧」。

由于我老孫佢發覺，于是亦都開門見山問佢最近班「和尚仔」既狀態點樣，「學士黃」話佢家成班「和尚仔」既狀態都唔錯，「學士黃」仲話佢地件「海豚倖」傷愈狀態都唔錯，隨時都可以披甲上陣，仲話佢地個寺門如果冇意外，就可以排個强陣攻打「快活谷」，我老孫亦都祝佢地好運。

……事。

我老孫為咗師傅既吩咐，于是只有上去藍塘道一望，唔見得有乜嘢其他事發生，只係睇見「花旗雨鐘」個寶口燈光火着，亦都唔見得其他地方有乜嘢唔妥。

于是我立即「卒」一聲飛落去，由于佢地既寶口重門深鎖，故此我只有化隻烏蠅飛入去，仲有見到隻「大象」響度騰來騰去執拾行李，仲有幾件螺絲響度抹緊油添。

其後我老孫亦都見佢地離開自己個寶口，于是我老孫實行一于死跟，稍後亦都見到個「東尼謝」指揮「阿發」揸住「四個轆」東行，原來佢地向赤柱個兵房進軍，點解又會咁呢？真係令人費解。

當個「花旗雨鐘」去到個兵房之後，仲有個「沙展」出嚟招呼，佢地的確唔係嘢少，當時聽見個「東尼謝」話，對方加多咗個「球壇浪子」，道今日面臨對方增强實力，就要提高警惕，我老孫聽咗「東尼謝」講咗一番肺腑話之後，無謂耽誤時間，我就打個筋斗去黃泥涌道搵師傅。

流浪中場梁能仁傷勢已愈，今午奉命上陣。此子是於去伕對東方時受傷的。（本報記者潘志南攝）

小姐？丫環？ 佐治貝斯（右）今日披上流浪戰袍對寶路華，同鄉占士邦（左）亦將更為活躍。但聖加利（中）要屈居後備。貝斯上次到港，替海蜂對寶路華，賽後有人評為「千金小姐當作丫環用」。且看流浪教練視為「大小姐」的貝斯，今天能否踢出「身價波」？（本報記者潘志南攝）